

Guía de actualización

Novell. ZENworks® 11 Support Pack 2

20 de marzo de 2012

www.novell.com



Información legal

Novell, Inc. no otorga ninguna garantía respecto al contenido y el uso de esta documentación y específicamente renuncia a cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Asimismo, Novell, Inc. se reserva el derecho a revisar esta publicación y a realizar cambios en su contenido en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona o entidad.

Además, Novell, Inc. no ofrece ninguna garantía con respecto a ningún software y rechaza específicamente cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Por otra parte, Novell, Inc. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquiera de las partes o en la totalidad del software de Novell en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona ni entidad.

Los productos o la información técnica que se proporcionan bajo este Acuerdo pueden estar sujetos a los controles de exportación de Estados Unidos o a la legislación sobre comercio de otros países. Usted acepta acatar las regulaciones de los controles de exportación y obtener todas las licencias necesarias para exportar, reexportar o importar bienes. También se compromete a no exportar ni reexportar el producto a entidades que figuren en las listas de exclusión de exportación de Estados Unidos, ni a países sometidos a embargo o sospechosos de albergar terroristas, tal y como se especifica en las leyes de exportación de los Estados Unidos. Asimismo, se compromete a no usar el producto para fines prohibidos, como la creación de misiles o armas nucleares, químicas o biológicas. Consulte la [página Web sobre servicios de comercio internacional de Novell \(http://www.novell.com/info/exports/\)](http://www.novell.com/info/exports/) para obtener más información sobre la exportación del software de Novell. Novell no se responsabiliza de la posibilidad de que el usuario no pueda obtener los permisos de exportación necesarios.

Copyright © 2012 Novell, Inc. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, fotocopiada, almacenada en un sistema de recuperación o transmitida sin la expresa autorización por escrito del editor.

Novell, Inc.
1800 South Novell Place
Provo, UT 84606
Estados Unidos
www.novell.com

Documentación en línea: para acceder a la documentación en línea más reciente acerca de este y otros productos de Novell, visite la [página Web de documentación de Novell \(http://www.novell.com/documentation\)](http://www.novell.com/documentation).

Marcas comerciales de Novell

Para obtener información sobre las marcas comerciales de Novell, consulte [la lista de marcas registradas y marcas de servicio de Novell \(http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html\)](http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html).

Materiales de otros fabricantes

Todas las marcas comerciales de otros fabricantes son propiedad de sus propietarios respectivos.

Tabla de contenido

Acerca de esta guía	7
1 Novedades de ZENworks 11 SP2	9
1.1 Requisitos del sistema	9
1.1.1 Compatibilidad del servidor primario y los dispositivos gestionados	9
1.1.2 Compatibilidad como dispositivo de solo inventario	10
1.1.3 Compatibilidad de navegador de administración	10
1.1.4 Apache Tomcat	10
1.1.5 Entornos de máquinas virtuales	10
1.2 Servicio zman	10
1.3 Opciones y estado de las tareas rápidas	10
1.4 Aplicación de parches a una actualización existente	11
1.5 Grupos dinámicos que reconocen el contexto	11
1.6 Gestión de activos	11
1.6.1 Importación de un contrato mediante el comando zman	11
1.6.2 Creación de un documento de ZENworks Asset Management mediante hiperenlaces	11
1.7 Inventario de activos	11
1.7.1 Editor de recopilación de inventario	12
1.7.2 Derecho de creación y supresión del producto local	12
1.7.3 Creación de grupos de dispositivos dinámicos mediante los campos definidos por el administrador	12
1.8 Gestión de lotes	12
1.9 Endpoint Security Management	12
1.10 Full Disk Encryption	13
1.11 Imágenes	13
1.12 Ubicaciones	13
1.13 Compatibilidad con Macintosh	13
1.13.1 Inventario de activos	14
1.13.2 Gestión de lotes	14
1.13.3 Generación de informes	14
1.13.4 Gestión remota	14
1.13.5 Descubrimiento y distribución	14
1.13.6 Inicio rápido de administración	14
1.13.7 Comandos de zac para Macintosh	14
1.14 Migración de filiación	15
1.15 Gestión de directivas	15
1.16 Registro	15
1.17 Gestión remota	16
1.18 Gestión de usuarios	16
2 Actualización de los servidores primarios a ZENworks 11 SP2	17
2.1 Descripción de las tareas que lleva a cabo la actualización	17
2.2 Consideraciones sobre la base de datos	18
2.3 Descripción del pedido de actualización	19
2.4 Requisitos previos	20
2.4.1 Requisitos previos para realizar la actualización por primera vez en la zona de gestión	20

2.5	Actualización de la base de datos OEM Sybase SQL Anywhere remota	22
2.6	Actualización de los servidores primarios	24
2.6.1	Utilización de una interfaz gráfica para actualizar servidores Linux y Windows	24
2.6.2	Utilización de la línea de comandos para actualizar un servidor Linux	37
2.7	Actualización de ZENworks Reporting Server	39
2.7.1	Instalación de ZENworks 11 SP2 Reporting Server en el mismo servidor primario que tiene instalado ZENworks 10 Configuration Management SP3 Reporting Server	40
2.7.2	Instalación de ZENworks 11 SP2 Reporting Server en el mismo servidor primario que tiene instalado ZENworks 11 Reporting Server	41
2.7.3	Instalación de ZENworks 11 SP2 Reporting Server en un servidor distinto	41
2.8	Problemas conocidos	41
2.9	Resolución de problemas	42
3	Actualización de satélites y dispositivos gestionados a ZENworks 11 SP2	45
3.1	Requisitos previos para actualizar los satélites o los dispositivos gestionados	45
3.2	Actualización de satélites y dispositivos gestionados	46
3.3	Limitaciones conocidas	47
4	Actualización a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2	49
4.1	Actualización de ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2	49
4.1.1	Tareas previas a la actualización	50
4.1.2	Actualización de ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2	51
4.1.3	Tareas posteriores a la actualización	53
4.2	Actualización de ZENworks Virtual Appliance 11 a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2	53
5	Consideraciones sobre la gestión de dispositivos gestionados de ZENworks Configuration Management 10.2.2./10.3.x	55
5.1	Preparación del servidor de ZENworks 11 para gestionar dispositivos gestionados ZENworks Configuration Management 10.3.x	55
5.2	Creación y gestión de reglas de servidor más próximo para dispositivos de ZENworks Configuration Management 10.2.2./10.3.x	56
5.2.1	Creación de reglas de servidor más próximo para dispositivos de ZENworks Configuration Management 10.2./10.3.x	57
5.2.2	Copia de seguridad de reglas de servidor más próximo para dispositivos de ZENworks Configuration Management 10.2./10.3.x	68
5.3	Limitaciones conocidas	69
A	Actualizaciones de la documentación	71
A.1	20 de marzo de 2012: 11 SP2	71

Acerca de esta guía

Esta guía incluye información acerca de las nuevas mejoras incorporadas a Novell ZENworks 11 SP2, así como información que le ayudará a actualizar correctamente a esta versión.

La información incluida en la guía está organizada del modo siguiente:

- ♦ Capítulo 1, “Novedades de ZENworks 11 SP2”, en la página 9
- ♦ Capítulo 2, “Actualización de los servidores primarios a ZENworks 11 SP2”, en la página 17
- ♦ Capítulo 3, “Actualización de satélites y dispositivos gestionados a ZENworks 11 SP2”, en la página 45
- ♦ Capítulo 4, “Actualización a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2”, en la página 49
- ♦ Capítulo 5, “Consideraciones sobre la gestión de dispositivos gestionados de ZENworks Configuration Management 10.2.2./10.3.x”, en la página 55
- ♦ Apéndice A, “Actualizaciones de la documentación”, en la página 71

Usuarios a los que va dirigida

Esta guía está dirigida a administradores de ZENworks.

Comentarios

Nos gustaría recibir sus comentarios y sugerencias acerca de este manual y del resto de la documentación incluida con este producto. Utilice la función de comentarios del usuario situada en la parte inferior de las páginas de la documentación en línea.

Documentación adicional

ZENworks 11 cuenta con documentación adicional (en formatos PDF y HTML) que puede utilizar para conocer e implementar el producto. Si necesita documentación adicional, visite el [sitio Web de documentación de ZENworks 11 SP2](http://www.novell.com/documentation/beta/zenworks11/) (<http://www.novell.com/documentation/beta/zenworks11/>).

Novedades de ZENworks 11 SP2

1

Novell ZENworks 11 SP2 cuenta con numerosas funciones nuevas y mejoras:

- ♦ Sección 1.1, “Requisitos del sistema”, en la página 9
- ♦ Sección 1.2, “Servicio zman”, en la página 10
- ♦ Sección 1.3, “Opciones y estado de las tareas rápidas”, en la página 10
- ♦ Sección 1.4, “Aplicación de parches a una actualización existente”, en la página 11
- ♦ Sección 1.5, “Grupos dinámicos que reconocen el contexto”, en la página 11
- ♦ Sección 1.6, “Gestión de activos”, en la página 11
- ♦ Sección 1.7, “Inventario de activos”, en la página 11
- ♦ Sección 1.8, “Gestión de lotes”, en la página 12
- ♦ Sección 1.9, “Endpoint Security Management”, en la página 12
- ♦ Sección 1.10, “Full Disk Encryption”, en la página 13
- ♦ Sección 1.11, “Imágenes”, en la página 13
- ♦ Sección 1.12, “Ubicaciones”, en la página 13
- ♦ Sección 1.13, “Compatibilidad con Macintosh”, en la página 13
- ♦ Sección 1.14, “Migración de filiación”, en la página 15
- ♦ Sección 1.15, “Gestión de directivas”, en la página 15
- ♦ Sección 1.16, “Registro”, en la página 15
- ♦ Sección 1.17, “Gestión remota”, en la página 16
- ♦ Sección 1.18, “Gestión de usuarios”, en la página 16

1.1 Requisitos del sistema

- ♦ Sección 1.1.1, “Compatibilidad del servidor primario y los dispositivos gestionados”, en la página 9
- ♦ Sección 1.1.2, “Compatibilidad como dispositivo de solo inventario”, en la página 10
- ♦ Sección 1.1.3, “Compatibilidad de navegador de administración”, en la página 10
- ♦ Sección 1.1.4, “Apache Tomcat”, en la página 10
- ♦ Sección 1.1.5, “Entornos de máquinas virtuales”, en la página 10

1.1.1 Compatibilidad del servidor primario y los dispositivos gestionados

Las siguientes plataformas son compatibles a partir de ahora:

- ♦ Red Hat Enterprise Linux 5.6, 5.7 y 6.1

Las plataformas que siguen ya no son compatibles:

- ♦ Red Hat Enterprise Linux 5.4 ya no se admite como servidor primario.

- ♦ Windows Server 2008 ya no se admite como servidor primario.
- ♦ Windows Vista SP1 ya no se admite como dispositivo gestionado, pero sigue siendo compatible como dispositivo de solo inventario.

1.1.2 Compatibilidad como dispositivo de solo inventario

Las siguientes plataformas son compatibles a partir de ahora:

- ♦ Red Hat Enterprise Linux 5.6, 5.7, 6.0 y 6.1

1.1.3 Compatibilidad de navegador de administración

Las siguientes versiones de navegador son compatibles a partir de ahora:

- ♦ Firefox 6.0, 7.0, 8.0, 9.0 y 10.0 en dispositivos Windows y Linux
- ♦ Internet Explorer 9.0

Las siguientes versiones de navegador ya no son compatibles:

- ♦ Firefox 3.x solo se admite para ZENworks Reporting.
- ♦ Firefox 4.x ya no es compatible.

1.1.4 Apache Tomcat

Apache Tomcat 6.0.33 se incluye ahora con ZENworks 11 SP2.

1.1.5 Entornos de máquinas virtuales

ZENworks 11 SP2 permite instalar el software del dispositivo gestionado de ZENworks en los siguientes entornos de máquinas virtuales:

- ♦ VMware VDI 4.6
- ♦ XenDesktop 5.0

1.2 Servicio zman

Ahora se puede ejecutar zman como servicio. La ejecución de zman como servicio permite ejecutar los comandos de zman en modo de servicio, lo que reduce el tiempo de ejecución de los comandos.

Para obtener más información, consulte el apartado “[Servicio Zman](#)” en la [Referencia sobre las utilidades de la línea de comandos de ZENworks 11 SP2](#).

1.3 Opciones y estado de las tareas rápidas

Es posible especificar qué servidores primarios deben enviar la notificación de tarea rápida a los dispositivos gestionados, especificar las opciones de notificación de tarea rápida y de caducidad y ver el estado de notificación de la tarea rápida.

1.4 Aplicación de parches a una actualización existente

Se ha creado un comando `zman` nuevo para aplicar parches a una actualización de un dispositivo gestionado, en caso de que la actualización original falle. Esto simplifica el proceso de aplicación de parches.

1.5 Grupos dinámicos que reconocen el contexto

Es posible adjuntar contexto a los grupos dinámicos de servidores o estaciones de trabajo. La pertenencia al grupo dinámico se calcula según el contexto definido.

1.6 Gestión de activos

Las funciones y mejoras nuevas siguientes se han incorporado en Asset Management en la versión ZENworks 11 SP2:

- ♦ [Sección 1.6.1, “Importación de un contrato mediante el comando `zman`”, en la página 11](#)
- ♦ [Sección 1.6.2, “Creación de un documento de ZENworks Asset Management mediante hiperenlaces”, en la página 11](#)

1.6.1 Importación de un contrato mediante el comando `zman`

Ahora es posible importar un contrato de un archivo `.csv` o `.txt` a ZENworks mediante el comando `asset-management-import-contract, zman amic`. El comando acepta las vías de archivo `.csv` o `.txt` como parámetro solo si los archivos incluyen valores separados por comas. Después de importar los contratos, se pueden ver en el Centro de control de ZENworks. Para obtener más información, consulte [“Comandos de Asset Management”](#) en la [“Referencia sobre las utilidades de la línea de comandos de ZENworks 11 SP2”](#).

1.6.2 Creación de un documento de ZENworks Asset Management mediante hiperenlaces

En el menú *New Document* (Documento nuevo) se incluye ahora la opción *Hiperenlace* para poder crear documentos de ZENworks Asset Management.

1.7 Inventario de activos

Las funciones y mejoras nuevas siguientes se han incorporado en Asset Inventory en la versión ZENworks 11 SP2:

- ♦ [Sección 1.7.1, “Editor de recopilación de inventario”, en la página 12](#)
- ♦ [Sección 1.7.2, “Derecho de creación y supresión del producto local”, en la página 12](#)
- ♦ [Sección 1.7.3, “Creación de grupos de dispositivos dinámicos mediante los campos definidos por el administrador”, en la página 12](#)

1.7.1 Editor de recopilación de inventario

Puede utilizar el editor de recopilación para ver y gestionar los datos de inventario. Es posible editar el número de serie y la etiqueta de activo de las estaciones de trabajo y los dispositivos de hardware, así como añadir nuevo hardware.

Cualquier administrador de ZENworks puede acceder al editor de recopilación mediante las credenciales de entrada del Centro de control de ZENworks. Esta función solo está disponible para dispositivos gestionados Windows. Para obtener más información, consulte “[Inventario](#)” en la *Guía del agente de Adaptive de Novell ZENworks 11 SP2*.

1.7.2 Derecho de creación y supresión del producto local

Se ha incorporado un nuevo derecho para crear o suprimir productos locales en la zona de gestión. Los administradores que cuenten con este derecho tienen permiso para crear, suprimir, editar y fusionar los productos locales. Para obtener más información, consulte la sección “[Creación de productos de software locales](#)” en la *Referencia de inventario de activos de ZENworks 11 SP2*.

1.7.3 Creación de grupos de dispositivos dinámicos mediante los campos definidos por el administrador

ZENworks 11 SP2 permite usar campos definidos por el administrador en la página Inventario de activos para crear grupos dinámicos de dispositivos y para buscar dispositivos en las páginas Dispositivo e Inventario.

1.8 Gestión de lotes

ZENworks 11 SP2 incluye las siguientes mejoras:

- ♦ Compatibilidad con lotes de Macintosh.
- ♦ Capacidad para usar la acción de edición de registro para exportar las entradas del registro a un archivo.
- ♦ Capacidad para exportar un lote junto a su contenido mediante la opción `-c` en el comando `betf` de `zman`:

```
zman betf (vía del lote) (vía del archivo XML) -c
```

1.9 Endpoint Security Management

La directiva de ajustes de seguridad ya no se usa para configurar los ajustes de seguridad del agente. La configuración forma ahora parte de los ajustes del agente ZENworks (pestaña *Configuración* > *Valores de zona de gestión* > *Gestión de dispositivos* > *Agente de ZENworks*).

La directiva de ajustes de seguridad sigue disponible para ofrecer asistencia a los agentes anteriores a ZENworks 11 SP2.

1.10 Full Disk Encryption

ZENworks Full Disk Encryption, un producto nuevo de ZENworks 11 SP2, usa el cifrado de disco basado en sectores y la autenticación de prearranque para proteger los datos de los volúmenes fijos locales de un dispositivo cuando este está apagado o en modo de hibernación. Es posible cifrar todo el disco (todos los volúmenes) o solo los volúmenes seleccionados. Se cifra todo el contenido de los volúmenes seleccionados, incluidos los archivos temporales, los archivos de intercambio y el sistema operativo. No es posible acceder a los datos del volumen hasta que entre un usuario autorizado y no se puede acceder nunca a los datos arrancando el dispositivo desde medios como un CD/DVD, un disquete o una unidad USB.

Para obtener información sobre cómo empezar a usar ZENworks Full Disk Encryption, consulte la sección “[Full Disk Encryption](#)” en la guía *Inicio rápido de administración de ZENworks 11 SP2*. Para obtener más información, consulte la *Referencia sobre directivas de ZENworks 11 SP2 Full Disk Encryption*.

1.11 Imágenes

Las funciones y mejoras nuevas siguientes se han incorporado en la versión ZENworks 11 SP2:

- ♦ Controlador de alto rendimiento para las unidades de creación de imágenes NTFS.
- ♦ Es posible crear imágenes de dispositivos con discos totalmente cifrados.

Para obtener más información, consulte la *Referencia de los servicios de prearranque y la generación de imágenes de ZENworks 11 SP2*.

1.12 Ubicaciones

La nueva función Asignación de ubicación de ZENworks 11 SP2 permite asignar un subconjunto de ubicaciones a carpetas de dispositivos o a dispositivos.

Para obtener más información, consulte la *Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 11 SP2*.

1.13 Compatibilidad con Macintosh

ZENworks 11 SP2 incluye compatibilidad con Macintosh para los siguientes elementos:

- ♦ Sección 1.13.1, “Inventario de activos”, en la página 14
- ♦ Sección 1.13.2, “Gestión de lotes”, en la página 14
- ♦ Sección 1.13.3, “Generación de informes”, en la página 14
- ♦ Sección 1.13.4, “Gestión remota”, en la página 14
- ♦ Sección 1.13.5, “Descubrimiento y distribución”, en la página 14
- ♦ Sección 1.13.6, “Inicio rápido de administración”, en la página 14
- ♦ Sección 1.13.7, “Comandos de zac para Macintosh”, en la página 14

1.13.1 Inventario de activos

ZENworks 11 SP2 incluye por primera vez compatibilidad para la recopilación de datos de inventario en dispositivos Macintosh. Para obtener más información, consulte la [Referencia de inventario de activos de ZENworks 11 SP2](#).

1.13.2 Gestión de lotes

ZENworks 11 SP2 incluye compatibilidad con los lotes de Macintosh. Para obtener más información, consulte la [Referencia sobre la distribución de software de ZENworks 11 SP2](#).

1.13.3 Generación de informes

ZENworks Reporting Server 11 SP2 admite dispositivos y lotes de Macintosh. Los dispositivos y lotes de Macintosh se muestran en todos los informes relacionados con el dispositivo (no específicos de ningún sistema operativo) y los informes específicos de los lotes. Para obtener más información, consulte la [Referencia sobre informes de sistema de ZENworks 11 SP2](#).

1.13.4 Gestión remota

ZENworks 11 SP2 admite la gestión remota de dispositivos Macintosh mediante el Centro de control de ZENworks. Para obtener más información, consulte la [Referencia sobre ZENworks 11 SP2 Remote Management](#).

En la versión ZENworks 11 SP2 se han incorporado en Remote Management las siguientes funciones relacionadas con Macintosh:

- ♦ Control remoto en un dispositivo Macintosh
- ♦ Gestión de una sesión de vista remota en un dispositivo Macintosh
- ♦ Descubrimiento y distribución

1.13.5 Descubrimiento y distribución

Si tiene previsto distribuir un agente de forma manual en un dispositivo Macintosh, consulte la sección “Distribución manual del agente en un dispositivo Macintosh” en la [Referencia sobre descubrimiento, distribución y retiro de ZENworks 11 SP2](#).

1.13.6 Inicio rápido de administración

En el inicio rápido de administración de la versión ZENworks 11 SP2 se presenta la función de instalación manual en Macintosh. Para obtener más información, consulte la guía [Inicio rápido de administración de ZENworks 11 SP2](#).

1.13.7 Comandos de zac para Macintosh

Ahora se puede usar la utilidad zac para realizar funciones de gestión de la línea de comandos en un dispositivo gestionado Macintosh.

Para obtener más información, consulte la [Referencia sobre las utilidades de la línea de comandos de ZENworks 11 SP2](#).

1.14 Migración de filiación

ZENworks 11 SP2 Personality Migration admite las siguientes aplicaciones de Microsoft Office 2010:

- ♦ Microsoft Outlook
- ♦ Microsoft PowerPoint
- ♦ Microsoft Excel
- ♦ Microsoft Word

1.15 Gestión de directivas

Las funciones y mejoras nuevas siguientes se han incorporado en Policy Management en la versión ZENworks 11 SP2:

- ♦ Exportación de una directiva junto a su contenido mediante la opción `-c` en el comando `petf` de `zman`:

```
zman petf (vía de la directiva) (vía del archivo XML) -c
```

- ♦ Instalación de una impresora TCP/IP estándar mediante la directiva de impresora de ZENworks.
- ♦ Creación de una directiva de impresora para añadir una impresora CUPS.

Para obtener información sobre el uso de los comandos, consulte la [Referencia sobre las utilidades de la línea de comandos de ZENworks 11 SP2](#). Para obtener más información sobre las directivas de impresora, consulte la sección “[Directiva de impresora](#)” en la [Referencia sobre directivas de configuración de ZENworks 11 SP2](#).

1.16 Registro

Las funciones y mejoras nuevas siguientes se han incorporado en la versión ZENworks 11 SP2:

- ♦ Adición de conjuntos de filtros en las reglas de registro y combinación de reglas mediante la condición `O`.
- ♦ Exportación de reglas de registro a archivos XML mediante `zman`, así como su importación.
- ♦ Uso de direcciones MAC como filtro en las reglas de registro.
- ♦ Uso de direcciones MAC en la denominación de los dispositivos. La dirección MAC se ha incluido en las opciones de plantilla de denominación.
- ♦ Registro de los dispositivos a partir de un archivo CSV mediante el comando `registration-import-devices` de `zman`.

1.17 Gestión remota

Las funciones y mejoras nuevas siguientes se han incorporado en la versión ZENworks 11 SP2:

- ♦ Es posible habilitar que la dirección IP del dispositivo se muestre por defecto en el recuadro de diálogo de operaciones remotas.
- ♦ Los valores y opciones especificados por el operador remoto durante una operación remota se guardan en caché. Estos valores se seleccionan de forma automática durante las operaciones remotas siguientes, según el dispositivo o el operador remoto.

1.18 Gestión de usuarios

ZENworks 11 SP2 permite entrar a la sesión en ZENworks sin interrupción en entornos XenDesktop y VDI.

Actualización de los servidores primarios a ZENworks 11 SP2

2

Gracias a los medios de instalación de ZENworks 11 SP2, es posible actualizar directamente un servidor primario a ZENworks 11 SP2, en caso de que tengan una de estas versiones instaladas:

- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3)
- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3.1)
- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3.2)
- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3.3)
- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3.4)
- ♦ ZENworks 11
- ♦ ZENworks 11 SP1
- ♦ ZENworks 11 SP1a

En las secciones siguientes se proporciona información para realizar la actualización a ZENworks 11 SP2:

- ♦ [Sección 2.1, “Descripción de las tareas que lleva a cabo la actualización”, en la página 17](#)
- ♦ [Sección 2.2, “Consideraciones sobre la base de datos”, en la página 18](#)
- ♦ [Sección 2.3, “Descripción del pedido de actualización”, en la página 19](#)
- ♦ [Sección 2.4, “Requisitos previos”, en la página 20](#)
- ♦ [Sección 2.5, “Actualización de la base de datos OEM Sybase SQL Anywhere remota”, en la página 22](#)
- ♦ [Sección 2.6, “Actualización de los servidores primarios”, en la página 24](#)
- ♦ [Sección 2.7, “Actualización de ZENworks Reporting Server”, en la página 40](#)
- ♦ [Sección 2.8, “Problemas conocidos”, en la página 42](#)
- ♦ [Sección 2.9, “Resolución de problemas”, en la página 42](#)

2.1 Descripción de las tareas que lleva a cabo la actualización

- ♦ Actualiza todos los componentes de ZENworks 10 u 11 Configuration Management de los servidores primarios, incluidos Configuration Management, Asset Management, Asset Inventory y Patch Management.
- ♦ En el caso de un servidor de ZENworks 10.3.x, se instalará ZENworks 11 Endpoint Security Management y ZENworks 11 Full Disk Encryption.
- ♦ En el caso de un servidor de ZENworks 11, se actualizará ZENworks 11 Endpoint Security Management y se instalará ZENworks 11 Full Disk Encryption.
- ♦ Actualiza la base de datos de ZENworks. Esto se hace cuando se actualiza el primer servidor.

- ♦ Después de actualizar el primer servidor a ZENworks 11 SP2, la actualización hace que la actualización del sistema esté disponible para actualizar las versiones compatibles de los satélites y dispositivos gestionados ZENworks a ZENworks 11 SP2.

Para obtener más información sobre cómo actualizar los satélites y los dispositivos gestionados a ZENworks 11 SP2, consulte el [Capítulo 3, “Actualización de satélites y dispositivos gestionados a ZENworks 11 SP2”](#), en la página 45.

- ♦ Migra las reglas de servidor más próximo configuradas solo en el nivel de la zona de gestión. Las reglas se migran a ZENworks 11 SP2 como ubicaciones o como entornos de redes según la lógica de reglas.

Las reglas de servidor más próximo configuradas en los niveles de dispositivo y de carpeta de dispositivos no se migran.

Nota: no cambie el nombre de los entornos de redes hasta que se hayan actualizado todos los servidores primarios. Si cambia el nombre de los entornos de redes que se crean en la migración de reglas de servidor más próximo antes de acabar la actualización de todos los servidores primarios, el proceso de actualización volverá a migrar estos entornos de redes, lo que producirá entornos de redes adicionales. Para obtener más información, consulte el documento de información técnica TID 7009843 de la base de conocimiento [Novell Support Knowledgebase \(http://support.novell.com/search/kb_index.jsp\)](#).

- ♦ Convierte los derechos de creación y supresión y de modificación de los lotes y las directivas en derechos de publicación y autor, respectivamente.
- ♦ Convierte los lotes de archivos y directivas existentes en un lote de Windows.

Los lotes de Windows admiten todas las categorías admitidas en los lotes de archivos y directivas, excepto la categoría Acciones.

Por ejemplo, un lote de directiva con la categoría Almacenar filiación se migra como lote de Windows con la categoría Almacenar filiación; pero un lote de directiva con una categoría Acciones se migra como lote de Windows con una categoría vacía.

2.2 Consideraciones sobre la base de datos

Antes de realizar la actualización de ZENworks 10.x o 11.x a ZENworks 11 SP2, tenga en cuenta las siguientes directrices:

- ♦ Si utiliza una base de datos externa, debe actualizar o migrar la base de datos a la versión compatible de la base de datos.

Nota: si está ejecutando MS SQL 2008 R2 en el modo de compatibilidad en el dispositivo, debe desactivar manualmente este modo antes de actualizar a ZENworks 11 SP2.

Para obtener más información sobre las versiones compatibles de la base de datos, consulte la sección “[Requisitos de base de datos](#)” en la [Guía de instalación de ZENworks 11 SP2 \(http://www.novell.com/documentation/zenworks11/\)](#)

- ♦ Asegúrese de anotar los detalles de la nueva base de datos, ya que se le pedirá esta información durante la actualización a ZENworks 11 SP2.
- ♦ Es posible actualizar la base de datos en el mismo equipo en el que se ejecuta o migrarla mediante una herramienta de actualización de otro fabricante.

Si utiliza una base de datos Sybase incrustada, el programa de instalación de la actualización de ZENworks realizará la actualización y volverá a crear la base de datos.

Nota: en un servidor que aloje una base de datos Sybase incrustada, debe asegurarse de que cuenta con el espacio libre necesario, que es igual al tamaño del archivo de la base de datos.

- ♦ ZENworks 11 SP2 es compatible con OEM Sybase SQL Anywhere 12. Por lo tanto, si usa una base de datos OEM Sybase SQL Anywhere remota, asegúrese de actualizarla a OEM Sybase SQL Anywhere 12 en el servidor de la base de datos remota.

Para obtener más información sobre cómo actualizar la base de datos OEM Sybase SQL Anywhere remota, consulte la [Sección 2.5, “Actualización de la base de datos OEM Sybase SQL Anywhere remota”](#), en la [página 22](#).

- ♦ Solo puede actualizar a una versión superior de la misma base de datos. No es posible migrar de una base de datos a otra mediante el programa de instalación de la actualización.
- ♦ En todas las bases de datos externas, detenga los servicios de ZENworks antes de realizar la actualización de la base de datos.

2.3 Descripción del pedido de actualización

Cuando decida realizar la actualización a ZENworks 11 SP2, deberá hacerlo en el orden siguiente:

1. Actualice el sistema operativo: si ZENworks no admite el sistema operativo instalado en el dispositivo, actualice el sistema operativo a la versión más reciente compatible.

Para obtener más información sobre los sistemas operativos compatibles, consulte la sección [“Sistema operativo”](#) en la [Guía de instalación de ZENworks 11 SP2](#).

Importante: antes de realizar la actualización, asegúrese de llevar a cabo una copia de seguridad de los datos y de la información de certificado.

2. Actualice la base de datos: según el tipo de base de datos instalada en el dispositivo, realice los pasos siguientes:

- ♦ (Base de datos externa u OEM Sybase) Actualice la base de datos a la versión compatible más reciente. Por ejemplo, si tiene la base de datos Oracle 10 g instalada en el dispositivo, debe actualizarla a Oracle 11g Release 2. Para obtener información sobre cómo actualizar la base de datos externa, consulte la documentación del usuario del fabricante para actualizar la base de datos OEM Sybase. Consulte la [Sección 2.5, “Actualización de la base de datos OEM Sybase SQL Anywhere remota”](#), en la [página 22](#).

Para obtener más información sobre las versiones admitidas de la base de datos, consulte [“Requisitos de la base de datos”](#) en la [Guía de instalación de ZENworks 11](#). (<http://www.novell.com/documentation/zenworks11/>)

- ♦ (Base de datos Sybase incrustada) El programa de instalación de la actualización de ZENworks actualizará y volverá a crear la base de datos en la versión más reciente compatible.

Nota: hay que detener todas las conexiones a la base de datos antes de realizar la actualización de esta.

Si se ha instalado OEM Sybase y ZENworks en el mismo equipo, deberá detener todos los servicios de ZENworks antes de realizar la actualización de OEM Sybase. Reinicie los servicios de ZENworks después de completar la actualización de la base de datos y antes de llevar a cabo la actualización de ZENworks.

3. Actualice ZENworks: debe actualizar ZENworks a la versión más reciente.

- ♦ El programa de actualización de ZENworks 11 SP2 solo puede actualizar el servidor en el que se ejecute.
- ♦ Si utiliza una base de datos Sybase incrustada, primero debe actualizar el dispositivo donde se encuentra la base de datos y, después, puede actualizar los servidores primarios de la zona de gestión en el orden que desee.

Nota: si se actualiza el primer servidor primario a ZENworks 11 SP2, todos los demás servidores se deben actualizar a ZENworks 11 SP2.

- ♦ Si decide realizar la actualización en primer lugar en la zona de gestión, solo podrá actualizar un servidor primario a la vez. Cuando se haya actualizado el primer servidor primario, podrá actualizar los servidores primarios adicionales en paralelo y en el orden que desee.

Nota: la información de esquema y de licencia solo se actualizará durante la actualización del primer servidor primario, no en la actualización de los siguientes servidores.

Mientras actualiza el primer servidor primario, debe detener los servicios de ZENworks en todos los demás servidores. Durante la actualización de los servidores primarios adicionales, debe detener los servicios en los servidores que aún no se hayan actualizado. Si no detiene los servicios, puede que la base de datos se vea afectada.

- ♦ Debe actualizar todos los servidores primarios de la zona antes de actualizar los agentes y los satélites.

2.4 Requisitos previos

- ♦ [Sección 2.4.1, “Requisitos previos para realizar la actualización por primera vez en la zona de gestión”, en la página 20](#)

2.4.1 Requisitos previos para realizar la actualización por primera vez en la zona de gestión

Si decide actualizar un servidor primario a ZENworks 11 SP2 por primera vez en la zona de gestión, debe completar las siguientes tareas antes de ejecutar el programa de actualización:

- ♦ Asegúrese de que el servidor primario de ZENworks Configuration Management 10.3.x que desea actualizar a ZENworks 11 SP2 cumple todos los requisitos del sistema ZENworks 11 SP2.

Para obtener más información, consulte la sección [“Requisitos del servidor primario”](#) en la [Guía de instalación de ZENworks 11 SP2](#).

- ♦ Debe realizar una copia de seguridad de la base de datos de ZENworks.

- ♦ Detenga todos los servicios de ZENworks de todos los servidores primarios que no vaya a actualizar para evitar que se pueda acceder a la base de datos durante la actualización:
 - ♦ Para obtener información sobre cómo detener los servicios de ZENworks en un servidor primario Windows, consulte *Detención de los servicios de ZENworks* en la sección *Servicios de ZENworks en un servidor Windows* de la [Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 11 SP2](#).
 - ♦ Para obtener información sobre cómo detener los servicios de ZENworks en un servidor primario Linux, consulte *Detención de los servicios de ZENworks* en la sección *Servicios de ZENworks en un servidor Linux* de la [Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 11 SP2](#).

Cuando actualiza el primer servidor, la actualización hace que la actualización del sistema esté disponible para actualizar los satélites y dispositivos gestionados de ZENworks Configuration Management 10.2.2/10.3.x a ZENworks 11 SP2. Esto se consigue mediante la función de actualización del sistema.

- ♦ Asegúrese de que el servidor que aloje la base de datos se esté ejecutando y tenga activa la base de datos.
- ♦ Para realizar la actualización de forma correcta, asegúrese de que la hora del servidor y de la base de datos estén sincronizadas.

Nota:

- ♦ Si la diferencia temporal es de menos de 2 minutos, no se producirá ningún error.
 - ♦ Si la diferencia temporal es de menos de 24 horas, se mostrará un mensaje de advertencia durante la actualización.
 - ♦ Si la diferencia temporal es de más de 24 horas, se mostrará un mensaje de error.
-
- ♦ Asegúrese de que los servidores primarios Windows tienen Windows Installer 4.5 o posterior instalado y se están ejecutando.
 - ♦ (Condicional) Si ha instalado ZENworks Reporting Server en la zona, lleve a cabo los pasos siguientes para actualizar de ZENworks Configuration Management 10.3.0/10.3.1 a ZENworks 11 SP2:
 1. Descargue e instale el parche de copia de seguridad de informes ZCM 10.3.0/10.3.1 - ZRS. Para obtener más información sobre el parche, consulte el documento de información técnica TID 7007852 de la base de conocimiento [Novell Support Knowledgebase \(http://support.novell.com/search/kb_index.jsp\)](http://support.novell.com/search/kb_index.jsp).
 2. Realice una copia de seguridad de los informes y de los datos de los informes ejecutando el comando `zman report-save`.
Para obtener más información sobre el comando `zman`, consulte la sección “Comandos de informe” en la [Referencia sobre las utilidades de la línea de comandos de ZENworks 11 SP2](#).
 - ♦ Si ha obtenido el software de actualización de ZENworks a partir de la descarga de una imagen ISO, lleve a cabo una de las siguientes acciones para crear el DVD de actualización:
 - ♦ “[Utilización de Windows para crear un DVD de instalación de ZENworks a partir de una imagen ISO](#)” en la página 22
 - ♦ “[Utilización de Linux para crear un DVD de instalación de ZENworks a partir de una imagen ISO](#)” en la página 22

Nota: no extraiga la imagen ISO y úsela para actualizar a ZENworks 11 SP2.

Utilización de Windows para crear un DVD de instalación de ZENworks a partir de una imagen ISO

- 1 Descargue la imagen ISO de actualización de ZENworks 11 SP2 del [sitio Web de descargas de Novell \(http://download.novell.com/\)](http://download.novell.com/) en una ubicación temporal del dispositivo Windows.
- 2 Grabe la imagen ISO en un DVD.

Utilización de Linux para crear un DVD de instalación de ZENworks a partir de una imagen ISO

- 1 Descargue la imagen ISO de actualización de ZENworks 11 SP2 del [sitio Web de descargas de Novell \(http://www.novell.com/\)](http://www.novell.com/) en una ubicación temporal del dispositivo Linux.
- 2 Monte la imagen ISO mediante el siguiente comando:

```
mount -o loop /tempfolderpath/isoimagenname.iso mountpoint
```

Sustituya *vía_carpeta_temporal* por la vía de la carpeta temporal, *nombre imagen iso* por el nombre del archivo ISO de ZENworks y *punto_montaje* por la vía a la ubicación del sistema de archivos en la que desee montar la imagen. La vía especificada por *punto_montaje* debe existir previamente.

Por ejemplo:

```
mount -o loop /zcm11/ZCM11upgr.iso /zcm11/upgrade
```

- 3 Grabe la imagen ISO en un DVD.

2.5 Actualización de la base de datos OEM Sybase SQL Anywhere remota

ZENworks 11 SP2 es compatible con OEM Sybase SQL Anywhere 12. Si usa una base de datos OEM Sybase SQL Anywhere remota, debe actualizarla a OEM Sybase SQL Anywhere 12 en el servidor de la base de datos remota.

Lleve a cabo los pasos siguientes para actualizar el motor de Sybase y, a continuación, actualizar y volver a crear la base de datos OEM Sybase SQL Anywhere remota:

Importante: antes de actualizar la base de datos OEM Sybase SQL Anywhere remota, debe realizar una copia de seguridad de los archivos de la base de datos en la ubicación por defecto. Para obtener más información, consulte el [TID 7009199 \(http://www.novell.com/support/\)](http://www.novell.com/support/).

- 1 Si la base de datos OEM Sybase se instala en un equipo remoto, debe detener los servicios de ZENworks en todos los servidores primarios. Sin embargo, si la base de datos OEM Sybase se instala en el servidor ZENworks, debe detener solo los servicios de los servidores restantes. El programa de instalación de la actualización detendrá e iniciará los servicios en el servidor ZENworks.

- 2 En el dispositivo que tiene instalada la base de datos OEM Sybase SQL Anywhere remota, inserte el DVD de instalación de Novell ZENworks 11 SP2 y ejecute uno de los comandos siguientes:
 - ♦ En Windows, ejecute el comando siguiente en el servidor de la base de datos externa:
Unidad_de_DVD:\setup.exe --upgrade-oemdb
O bien
Unidad_de_DVD:\setup.exe -O
La letra O se debe escribir en mayúsculas.
 - ♦ En Linux, ejecute el siguiente comando en el servidor de la base de datos externa:
sh /media/cdrom/setup.sh --upgrade-oemdb
O bien
sh /media/cdrom/setup.sh -O
La letra O se debe escribir en mayúsculas.
- 3 En la página de selección de idioma, seleccione el idioma en el que desea ejecutar el instalador y haga clic en *Aceptar*.
- 4 En la página Introducción, haga clic en *Siguiente* para continuar.
- 5 En la página Acuerdo de licencia, haga clic en *Siguiente*.
- 6 En la página Configuración de base de datos externa, especifique los detalles siguientes:
 - ♦ **Nombre de la base de datos:** especifique el nombre de la base de datos existente.
 - ♦ **Usuario:** especifique el usuario que puede modificar la base de datos. El usuario debe tener permisos de lectura y escritura para poder modificar la base de datos.
 - ♦ **Contraseña:** especifique la contraseña del usuario con permisos de lectura y escritura en la base de datos.
 - ♦ **Nombre de servidor de base de datos:** especifique el nombre del servidor de la base de datos OEM Sybase SQL Anywhere.
- 7 Haga clic en *Siguiente*.
- 8 En la siguiente pantalla, haga clic en *Aceptar* para continuar con la actualización.

Si los detalles de configuración de la base de datos especificados en el [Paso 6](#) son correctos, la base de datos OEM Sybase SQL Anywhere se actualiza y se muestra la página Instalación finalizada.

Si los detalles de configuración de la base de datos no son correctos, se muestra un mensaje de error. Para continuar con la actualización, debe introducir los detalles correctos en la página Configuración de base de datos.
- 9 Haga clic en *Siguiente*.
- 10 En la página La actualización se ha completado correctamente, haga clic en *Finalizar* para completar la actualización.

Nota: después de completar la actualización, compruebe si hay errores en el archivo de registro (ZENworks_OEM_Database_Upgrade_<marca_horaria>.log.xml) situado en <Directorio_de_instalación>/Novell/ZENworks/logs en Windows o en /var/opt/novell/log/zenworks en Linux. Si hay errores, póngase en contacto con el servicio de [asistencia de Novell \(http://www.novell.com/support\)](http://www.novell.com/support) para recibir ayuda.

2.6 Actualización de los servidores primarios

Puede realizar la actualización mediante una interfaz gráfica de usuario (GUI) o una línea de comandos (solo Linux).

- ♦ [Sección 2.6.1, “Utilización de una interfaz gráfica para actualizar servidores Linux y Windows”, en la página 24](#)
- ♦ [Sección 2.6.2, “Utilización de la línea de comandos para actualizar un servidor Linux”, en la página 37](#)

Importante: no debe usar la función de actualización del sistema de ZENworks para actualizar los servidores primarios a ZENworks 11 SP2.

Antes de actualizar el servidor ZENworks en un dispositivo Windows, se debe ejecutar Windows Update en el dispositivo para garantizar que estén instaladas todas las actualizaciones disponibles. Por lo tanto, inhabilite Windows Update para garantizar que no se producen más actualizaciones en el dispositivo cuando se actualice el servidor ZENworks.

2.6.1 Utilización de una interfaz gráfica para actualizar servidores Linux y Windows

Lleve a cabo el siguiente procedimiento en el servidor primario que desea actualizar a ZENworks 11 SP2:

- 1 Asegúrese de cumplir los requisitos previos a la actualización descritos en la [Sección 2.4, “Requisitos previos”, en la página 20](#).
- 2 Para iniciar el programa de actualización de ZENworks 11SP2:
 - ♦ **Linux:** abra un terminal de Linux, diríjase al directorio raíz del medio de instalación de ZENworks 11 SP2 y escriba el comando `setup.sh`.
 - ♦ **Windows:** realice una de las siguientes acciones:
 - ♦ Diríjase al directorio raíz del medio de instalación de ZENworks 11 SP2 y haga doble clic en `setup.exe`.
 - ♦ Abra una ventana de DOS, diríjase al directorio raíz del medio de instalación de ZENworks 11 SP2 y escriba el comando `setup.exe`.
- 3 Durante la actualización, consulte la información de la [Tabla 2-1, “Información sobre actualización”, en la página 26](#) para obtener información acerca de los datos de actualización que necesitará conocer.

Si utiliza la actualización de interfaz gráfica, también puede hacer clic en el botón *Ayuda* para obtener información similar.

- 4 Lleve a cabo una de las siguientes acciones en el dispositivo Windows:
- ♦ Si ha seleccionado el arranque automático (ha seleccionado la opción *Sí, reiniciar el sistema* durante la actualización; consulte “[Reinicio del servidor \(solo aplicable para Windows\)](#)” en la página 30), diríjase al Paso 6 cuando el proceso de arranque haya finalizado y se hayan iniciado los servicios.
 - ♦ Si ha seleccionado el arranque manual (ha seleccionado la opción *No, reiniciaré el sistema yo mismo* durante la actualización; consulte “[Reinicio del servidor \(solo aplicable para Windows\)](#)” en la página 30), deberá esperar a que finalice la actualización y se inicien los servicios para realizar la verificación en el Paso 5.
- 5 Una vez finalizada la actualización y cuando se hayan reiniciado los servicios de ZENworks, lleve a cabo una de las siguientes acciones para verificar que ZENworks 11 SP2 se está ejecutando:
- ♦ **Comprobación de los servicios de Windows mediante la interfaz gráfica:**

En el servidor, haga clic en *Inicio*, seleccione *Herramientas administrativas > Servicios* y revise el estado de *Novell ZENworks Loader* y los servicios del *Servidor de Novell ZENworks*.

Si los servicios no se están ejecutando, inícielos. Haga clic con el botón derecho en el *Servidor de Novell ZENworks*, seleccione *Inicio*, haga clic con el botón derecho en el servicio *Cargador de Novell ZENworks* y seleccione *Iniciar*.

Si lo prefiere, puede utilizar la opción *Reiniciar* para que el *Servidor de Novell ZENworks* detenga todos los servicios relacionados, lo que implica detener y volver a iniciar cada servicio en el orden correcto, incluido el *Cargador de Novell ZENworks*.
 - ♦ **Ejecutar Centro de control de ZENworks:**

utilice la siguiente URL para abrir el Centro de control de ZENworks en un navegador Web de cualquier dispositivo de la red:

```
https://nombre_DNS_o_dirección_IP_del_servidor_primario:número_de_puerto/zenworks
```
 - ♦ **Comprobación de los servicios de Linux mediante un comando de servicio específico:**

En el servidor, ejecute los siguientes comandos:

```
/etc/init.d/novell-zenserver status  
/etc/init.d/novell-zenloader status
```

Si los servicios no se están ejecutando, ejecute el siguiente comando para iniciar los servicios de ZENworks:

```
/etc/init.d/novell-zenserver start  
/etc/init.d/novell-zenloader start
```
 - ♦ **Comprobación de los servicios de Linux mediante un comando de configuración:**

En el servidor, ejecute el siguiente comando:

```
/opt/novell/zenworks/bin/novell-zenworks-configure -c SystemStatus
```

De este modo se muestran todos los servicios de ZENworks y sus estados.

Para iniciar los servicios, ejecute el siguiente comando:

```
/opt/novell/zenworks/bin/novell-zenworks-configure -c Start
```
- 6 Para actualizar otro servidor primario, repita el procedimiento desde el Paso 2.

Importante: repita estos pasos hasta que se hayan actualizado todos los servidores primarios de la zona de gestión. Los demás dispositivos gestionados cuyos agentes de ZENworks Adaptive se hayan actualizado mediante una actualización de sistema no deben establecer contacto con servidores primarios no actualizados.

En la tabla siguiente, se muestra la información que necesita actualizar de ZENworks Configuration Management 10.3.x y ZENworks 11 a ZENworks 11 SP2 en el orden en el que se produce la instalación:

Tabla 2-1 Información sobre actualización

Información sobre actualización	Explicación
Acuerdo de licencia	Si no acepta el acuerdo de licencia, el programa de actualización se cierra.
Requisitos previos de ZENworks	Si no se cumplen los requisitos previos, no podrá continuar con la actualización. Los requisitos que no se cumplen se muestran en una lista en la interfaz gráfica o la línea de comandos. Para obtener más información, consulte la sección “Requisitos del sistema” en la Guía de instalación de ZENworks 11 SP2
Tipo de actualización	<p>Si el requisito previo de .NET no se cumple, puede hacer clic en el enlace de ZENworks de la descripción para instalar la versión de tiempo de ejecución incluida con ZENworks. Asegúrese de instalar el entorno Microsoft .NET 3.5 SP1 y todas sus actualizaciones más recientes. Después de instalar .NET, la actualización de ZENworks continúa.</p> <p>Si se trata del primer servidor primario de la zona de gestión que se va a actualizar, seleccione Sí; en caso contrario, seleccione No.</p> <p>Si selecciona Sí, se le pedirán los detalles de la base de datos.</p> <p>O bien</p> <p>Si selecciona No, lleve a cabo los pasos detallados en la Tabla 2-3, “Información de actualización: actualización de servidores primarios adicionales”, en la página 34.</p>
Detalles de la base de datos	Indique los detalles de la base de datos y pulse Intro.
Información del administrador de la zona	<p>Especifique el nombre de usuario y la contraseña del administrador de la zona de gestión.</p> <p>Si selecciona No en el paso anterior, el dispositivo intentará conectarse a la base de datos según el servidor y las credenciales de zona proporcionados.</p>

Información sobre actualización	Explicación
Licencia de ZENworks	<p>Permite habilitar o inhabilitar los productos de Novell ZENworks 11 SP2 después de actualizarlos o instalarlos.</p>
	<p>Nota: las claves de licencia de ZENworks 11 SP2 distinguen entre mayúsculas y minúsculas. Cuando especifique la clave de licencia en el asistente de actualización, asegúrese de usar las mayúsculas y las minúsculas adecuadas.</p>
	<p>Esta página solo se muestra si ejecuta el programa de actualización de ZENworks 11 SP2 por primera vez en la zona o si la zona que se va a actualizar es de la versión ZENworks 10.3.x.</p>
	<p>Nota: si se dispone a actualizar desde ZENworks 10 Configuration Management SP3 a ZENworks 11 SP2, se muestran todas las licencias de producto de la lista. Sin embargo, si va a actualizar de ZENworks 11 a ZENworks 11 SP2, solo se muestran los detalles de licencia de Full Disk Encryption.</p>
	<p>Habilitación de los productos de ZENworks 11 SP2 que se han actualizado desde ZENworks 10 Configuration Management SP3</p>
	<p>Es posible habilitar los productos de ZENworks 11 SP2 que se han actualizado desde ZENworks 10 Configuration Management SP3, según su estado de licencia en ZENworks 10 Configuration Management SP3.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ ZENworks 11 SP2 Configuration Management, ZENworks 11 SP2 Asset Management o ZENworks 11 SP2 Asset Inventory para UNIX/Linux se pueden habilitar en modo Evaluación o Activo, según el estado de licencia anterior a la actualización. <ul style="list-style-type: none"> ◆ El estado de licencia del producto de ZENworks 10.3 es Evaluación: puede habilitar el estado de licencia de ZENworks 11 SP2 del producto como Evaluación o Activo. Para habilitar el estado Evaluación para un producto, marque la casilla de verificación <i>Evaluar</i> correspondiente. Para habilitar el estado Activo para un producto, especifique la clave de licencia que recibió al adquirir la actualización de ZENworks 11 SP2. La casilla de verificación <i>Evaluar</i> se deselecciona de forma automática cuando se especifica la clave de licencia. ◆ El estado de licencia del producto de ZENworks 10.3 es Activo: solo puede habilitar el estado de licencia de ZENworks 11 SP2 del producto como Activo. Especifique la clave de licencia que recibió al adquirir la actualización de ZENworks 11 SP2. La casilla de verificación <i>Evaluar</i> se deselecciona de forma automática cuando se especifica la clave de licencia.
	<p>Nota: si marca la casilla de verificación <i>Evaluar</i> en lugar de especificar la clave de licencia de ZENworks 11 SP2, no podrá continuar con la actualización de ZENworks 11 SP2.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ El estado de licencia de ZENworks 10 Patch Management SP3 se traspa automáticamente a ZENworks 11 SP2. No es posible cambiar el estado de licencia mediante la actualización de ZENworks 11 SP2. <ul style="list-style-type: none"> ◆ El estado de licencia de ZENworks 10 Patch Management SP3 es Evaluación o Activo: el estado de licencia de ZENworks 11 SP2 Patch Management se conserva automáticamente como Evaluación o Activo. Si el estado de ZENworks 10 Patch Management SP3 es Activo, puede optar por no habilitar este estado ni el estado Evaluación para los demás productos de ZENworks 11 SP2. ZENworks 11 SP2 Patch Management se activa aunque ZENworks Configuration Management no esté activado.

**Información
sobre
actualización**

Explicación

- ◆ **El estado de licencia de ZENworks 10 Patch Management SP3 es Desactivado:** si el estado de licencia de ZENworks 11 SP2 Patch Management es Desactivado y el producto no está habilitado, utilice el siguiente procedimiento para habilitar ZENworks 11 SP2 Patch Management:
 1. Habilite la versión Evaluación o la versión Activo de uno de los siguientes productos de ZENworks 11 SP2:
 - ◆ ZENworks 11SP2 Configuration Management
 - ◆ ZENworks 11SP2 Asset Management
 - ◆ ZENworks 11SP2 Endpoint Security Management
 2. Habilite ZENworks 11 SP2 Patch Management en el estado Evaluación o Activo más tarde mediante el Centro de control de ZENworks.

Para obtener más información sobre cómo activar el producto, consulte la sección **Licencias de productos de ZENworks 11** en la [Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 11 SP2](#).

Habilitación de ZENworks 11 SP2 Endpoint Security Management

Realice una de las siguientes acciones:

- ◆ Para habilitar el estado Evaluación, marque la casilla de verificación *Evaluar* correspondiente.

ZENworks 11 SP2 Endpoint Security Management se instala con una licencia de prueba de 60 días.
- ◆ Para habilitar el estado Activo, especifique la clave de licencia que recibió al adquirir la actualización de ZENworks 11 SP2.

La casilla de verificación *Evaluar* se deselecciona de forma automática cuando se especifica la clave de licencia.

Habilitación de ZENworks 11 SP2 Full Disk Encryption

Realice una de las siguientes acciones:

- ◆ Para habilitar el estado Evaluación, marque la casilla de verificación *Evaluar* correspondiente.

ZENworks 11 Full Disk Encryption se instala con una licencia de prueba de 60 días.
 - ◆ Para habilitar el estado Activo, especifique la clave de licencia que recibió al adquirir la actualización de ZENworks 11 SP2.

La casilla de verificación *Evaluar* se deselecciona de forma automática cuando se especifica la clave de licencia.
-

Información sobre actualización	Explicación
ZENworks Diagnostic Center	<p>Verifique la base de datos mediante ZENworks Diagnostic Center. Para obtener más información, consulte “Ejecución de ZENworks Diagnostic Center para verificar la base de datos” en la página 36.</p> <hr/> <p>Nota: debe verificar la base de datos antes de actualizar el primer servidor primario a ZENworks 11 SP2. No es necesario verificar la base de datos para las actualizaciones siguientes del servidor.</p> <hr/> <p>Después de verificar la base de datos, seleccione <i>Sí, he verificado el esquema de base de datos con ZDC</i>. Esta opción permite confirmar si ha verificado mediante ZENworks Diagnostic Center que el esquema de la base de datos de ZENworks es correcto.</p>
Resumen previo a la actualización	<p>En el resumen se mostrarán los siguientes campos:</p> <p>Directorio personal de ZENworks: muestra la ubicación del servidor primario en el que está instalado el software de ZENworks que se va a actualizar.</p> <p>Nombre de zona: muestra el nombre de la zona de gestión a la que pertenece este servidor.</p> <p>Actualización de la base de datos: indica si se va a actualizar la base de datos de ZENworks. El programa comprueba automáticamente el estado para verificar si es necesario actualizarla.</p> <p>Para realizar cambios en cualquier dato, haga clic en <i>Anterior</i>.</p>
Proceso de actualización	<p>El proceso de actualización tarda varios minutos, dependiendo de la capacidad del hardware.</p> <p>Si utiliza la base Sybase incrustada, la actualización podría tardar más, según la cantidad de datos de la base de datos.</p> <p>Durante la actualización, puede hacer clic en <i>Cancelar</i> para detener el proceso, con lo que se conservan los cambios en los archivos actualizados hasta ese momento. Para obtener más información sobre qué hacer después de la cancelación, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Novell. (http://www.novell.com/support/)</p>

Información sobre actualización	Explicación
Errores de actualización	<p>Si se producen errores durante la actualización, se muestra esta página. Para obtener información detallada, consulte los archivos de registros situados en:</p> <p>En Windows</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs <ul style="list-style-type: none"> ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs\ZENworks_Upgrade_<Marca_horaria>.log.xml ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs\loader-messages.log ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs\system-update-import.log ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs\system-update\<GUID de actualización> ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs\pre-global-actions.log <p>En Linux</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ /var/opt/novell/log/zenworks <ul style="list-style-type: none"> ◆ /var/opt/novell/log/zenworks/ZENworks_Upgrade_<Marca_horaria>.log.xml ◆ /var/opt/novell/log/zenworks/system-update/<GUID de actualización> ◆ /var/opt/novell/log/zenworks/loader-messages.log ◆ /var/opt/novell/log/zenworks/system-update-import.log ◆ /var/opt/novell/log/zenworks/pre-global-actions.log
Acciones posteriores a la actualización	<p>Debe resolver los errores y reiniciar la actualización.</p> <p>Es posible ejecutar la utilidad de estado de sistema de ZENworks para lanzar una comprobación de subejecución de los servicios ZENworks antes de cerrar el programa de actualización. Los resultados se publican en el registro de instalación.</p>
Reinicio del servidor (solo aplicable para Windows)	<p>Después de realizar correctamente una actualización en un servidor primario Windows, puede reiniciar de inmediato o más tarde:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Sí, reiniciar el sistema: si selecciona esta opción, el servidor se reinicia para completar el proceso de actualización. ◆ No, reiniciaré el sistema yo mismo: si selecciona esta opción, el proceso de actualización termina la próxima vez que reinicie el servidor. <hr/> <p>Importante: en algún momento deberá reiniciar el servidor para completar el proceso de actualización.</p>
Finalización de la actualización	<p>Se llevarán a cabo las acciones seleccionadas anteriormente, incluidas las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Actualización de la base de datos de ZENworks (realizada al actualizar el primer servidor primario). ◆ Actualización de todos los componentes de ZENworks instalados en el servidor primario. ◆ Importación de la actualización del sistema en la zona para que se puedan actualizar los dispositivos gestionados de la zona.

En la tabla siguiente se muestra la información que necesita actualizar de ZENworks 11 SP1 a ZENworks 11 SP2 en el orden en el que se produce la instalación:

Tabla 2-2 Información sobre actualización

Información sobre actualización	Explicación
Acuerdo de licencia	Si no acepta el acuerdo de licencia, el programa de actualización se cierra.
Requisitos previos de ZENworks	<p>Si no se cumplen los requisitos previos, no podrá continuar con la actualización. Los requisitos que no se cumplen se muestran en una lista en la interfaz gráfica o la línea de comandos. Para obtener más información, consulte la sección “Requisitos del sistema” en la Guía de instalación de ZENworks 11 SP2</p> <p>Si el requisito previo de .NET no se cumple, puede hacer clic en el enlace de ZENworks de la descripción para instalar la versión de tiempo de ejecución incluida con ZENworks. Asegúrese de instalar el entorno Microsoft .NET 3.5 SP1 y todas sus actualizaciones más recientes. Después de instalar .NET, la actualización de ZENworks continúa.</p>
Información del administrador de la zona	<p>Especifique el nombre de usuario y la contraseña del administrador de la zona de gestión.</p> <p>Si selecciona No en el paso anterior, el dispositivo intentará conectarse a la base de datos según el servidor y las credenciales de zona proporcionados.</p>
Licencia de ZENworks	<p>Permite habilitar o inhabilitar los productos de Novell ZENworks 11 SP2 después de actualizarlos o instalarlos.</p> <hr/> <p>Nota: las claves de licencia de ZENworks 11 SP2 distinguen entre mayúsculas y minúsculas. Cuando especifique la clave de licencia en el asistente de actualización, asegúrese de usar las mayúsculas y las minúsculas adecuadas.</p> <hr/> <p>Esta página solo se muestra si ejecuta el programa de actualización de ZENworks 11 SP2 por primera vez en la zona.</p> <p>Habilitación de ZENworks 11 SP2 Full Disk Encryption</p> <p>Realice una de las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ Para habilitar el estado Evaluación, marque la casilla de verificación <i>Evaluar</i> correspondiente. <p>ZENworks 11 Full Disk Encryption se instala con una licencia de prueba de 60 días.</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ Para habilitar el estado Activo, especifique la clave de licencia que recibió al adquirir la actualización de ZENworks 11 SP2. <p>La casilla de verificación <i>Evaluar</i> se deselecciona de forma automática cuando se especifica la clave de licencia.</p> <hr/>

Información sobre actualización	Explicación
ZENworks Diagnostic Center	<p>Verifique la base de datos mediante ZENworks Diagnostic Center. Para obtener más información, consulte “Ejecución de ZENworks Diagnostic Center para verificar la base de datos” en la página 36.</p> <hr/> <p>Nota: debe verificar la base de datos antes de actualizar el primer servidor primario a ZENworks 11 SP2. No es necesario verificar la base de datos para las actualizaciones siguientes del servidor.</p> <hr/> <p>Después de verificar la base de datos, seleccione <i>Sí, he verificado el esquema de base de datos con ZDC</i>. Esta opción permite confirmar si ha verificado mediante ZENworks Diagnostic Center que el esquema de la base de datos de ZENworks es correcto.</p>
Resumen previo a la actualización	<p>En el resumen se mostrarán los siguientes campos:</p> <p>Directorio personal de ZENworks: muestra la ubicación del servidor primario en el que está instalado el software de ZENworks que se va a actualizar.</p> <p>Nombre de zona: muestra el nombre de la zona de gestión a la que pertenece este servidor.</p> <p>Actualización de la base de datos: indica si se va a actualizar la base de datos de ZENworks. El programa comprueba automáticamente el estado para verificar si es necesario actualizarla.</p> <p>Para realizar cambios en cualquier dato, haga clic en <i>Anterior</i>.</p>
Proceso de actualización	<p>El proceso de actualización tarda varios minutos, dependiendo de la capacidad del hardware.</p> <p>Si utiliza la base Sybase incrustada, la actualización podría tardar más, según la cantidad de datos de la base de datos.</p> <p>Durante la actualización, puede hacer clic en <i>Cancelar</i> para detener el proceso, con lo que se conservan los cambios en los archivos actualizados hasta ese momento. Para obtener más información sobre qué hacer después de la cancelación, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Novell. (http://www.novell.com/support/)</p>

Información sobre actualización	Explicación
Errores de actualización	<p>Si se producen errores durante la actualización, se muestra esta página. Para obtener información detallada, consulte los archivos de registros situados en:</p> <p>En Windows</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs <ul style="list-style-type: none"> ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs\ZENworks_Upgrade_<Marca_horaria>.log.xml ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs\loader-messages.log ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs\system-update-import.log ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs\system-update\<GUID de actualización> ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs\pre-global-actions.log <p>En Linux</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ /var/opt/novell/log/zenworks <ul style="list-style-type: none"> ◆ /var/opt/novell/log/zenworks/ZENworks_Upgrade_<Marca_horaria>.log.xml ◆ /var/opt/novell/log/zenworks/system-update/<GUID de actualización> ◆ /var/opt/novell/log/zenworks/loader-messages.log ◆ /var/opt/novell/log/zenworks/system-update-import.log ◆ /var/opt/novell/log/zenworks/pre-global-actions.log <p>Debe resolver los errores y reiniciar la actualización.</p>
Acciones posteriores a la actualización	<p>Es posible ejecutar la utilidad de estado de sistema de ZENworks para lanzar una comprobación de subejecución de los servicios ZENworks antes de cerrar el programa de actualización. Los resultados se publican en el registro de instalación.</p>
Reinicio del servidor (solo aplicable para Windows)	<p>Después de realizar correctamente una actualización en un servidor primario Windows, puede reiniciar de inmediato o más tarde:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Sí, reiniciar el sistema: si selecciona esta opción, el servidor se reinicia para completar el proceso de actualización. ◆ No, reiniciaré el sistema yo mismo: si selecciona esta opción, el proceso de actualización termina la próxima vez que reinicie el servidor. <hr/> <p>Importante: en algún momento deberá reiniciar el servidor para completar el proceso de actualización.</p>
Finalización de la actualización	<p>Se llevarán a cabo las acciones seleccionadas anteriormente, incluidas las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Actualización de la base de datos de ZENworks (realizada al actualizar el primer servidor primario). ◆ Actualización de todos los componentes de ZENworks instalados en el servidor primario. ◆ Importación de la actualización del sistema en la zona para que se puedan actualizar los dispositivos gestionados de la zona.

Tabla 2-3 Información de actualización: actualización de servidores primarios adicionales

Información de instalación	Explicación
Servidor primario y credenciales de la zona	Se le pedirán detalles sobre el servidor primario que ya está actualizado y sobre las credenciales de la zona.
Detalles de la base de datos de ZENworks	(Condicional) Si el dispositivo no puede conectar con la base de datos mediante el servidor primario que ya está actualizado, se le pedirá que introduzca los detalles para conectar directamente con la base de datos. Nota: esta pantalla solo se muestra si va a actualizar de ZENworks 10 Configuration Management SP3 o ZENworks 11 a ZENworks 11 SP2.
Resumen previo a la actualización	<p>Antes de que se muestra la página Resumen previo a la actualización, los servicios de ZENworks se detendrán en el servidor. Si cancela la actualización en este momento, deberá reiniciar los servicios de ZENworks de forma manual.</p> <p>En el resumen se mostrarán los siguientes campos:</p> <p>Directorio personal de ZENworks: muestra la ubicación del servidor primario en el que está instalado el software de ZENworks que se va a actualizar.</p> <p>Nombre de zona: muestra el nombre de la zona de gestión a la que pertenece este servidor.</p> <p>Actualización de la base de datos: indica si se va a actualizar la base de datos de ZENworks. El programa comprueba automáticamente el estado para verificar si es necesario actualizarla.</p> <p>Para realizar cambios en cualquier dato, haga clic en <i>Anterior</i>.</p>
Proceso de actualización	El proceso de actualización tarda varios minutos, dependiendo de la capacidad del hardware.

Información de instalación	Explicación
Errores de actualización	<p>Si se producen errores durante la actualización, se muestra esta página. Para obtener información detallada, consulte los archivos de registros situados en:</p> <p>En Windows</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs <ul style="list-style-type: none"> ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs\ZENworks_Upgrade_<Marca_horaria>.log.xml ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs\loader-messages.log ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs\system-update-import.log ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs\system-update\<GUID de actualización> ◆ %ZENWORKS_HOME%\logs\pre-global-actions.log <p>En Linux</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ /var/opt/novell/log/zenworks <ul style="list-style-type: none"> ◆ /var/opt/novell/log/zenworks/ZENworks_Upgrade_<Marca_horaria>.log.xml ◆ /var/opt/novell/log/zenworks/system-update/<GUID de actualización> ◆ /var/opt/novell/log/zenworks/loader-messages.log ◆ /var/opt/novell/log/zenworks/system-update-import.log ◆ /var/opt/novell/log/zenworks/pre-global-actions.log
Acciones posteriores a la actualización	<p>Debe resolver los errores y reiniciar la actualización.</p> <p>Es posible ejecutar la utilidad de estado de sistema de ZENworks para lanzar una comprobación de subejecución de los servicios ZENworks antes de cerrar el programa de actualización. Los resultados se publican en el registro de instalación.</p>
Reinicio del servidor (solo aplicable para Windows)	<p>Después de realizar correctamente una actualización en un servidor primario Windows, puede reiniciar de inmediato o más tarde:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Sí, reiniciar el sistema: si selecciona esta opción, el servidor se reinicia para completar el proceso de actualización. ◆ No, reiniciaré el sistema yo mismo: si selecciona esta opción, el proceso de actualización termina la próxima vez que reinicie el servidor. <hr/> <p>Importante: en algún momento deberá reiniciar el servidor para completar el proceso de actualización.</p>
Finalización de la actualización	<p>Se llevarán a cabo las acciones seleccionadas anteriormente, incluidas las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Actualización de la base de datos de ZENworks (realizada al actualizar el primer servidor primario). ◆ Actualización de todos los componentes de ZENworks instalados en el servidor primario. ◆ Importación de la actualización del sistema en la zona para que se puedan actualizar los dispositivos gestionados de la zona.

Ejecución de ZENworks Diagnostic Center para verificar la base de datos

La primera vez que actualice cualquier servidor primario a ZENworks 11 SP2, deberá verificar la base de datos. No es preciso llevar a cabo este procedimiento en las actualizaciones de servidores siguientes.

- ♦ [“Verificación de una base de datos Sybase u OEM Sybase incrustada” en la página 36](#)
- ♦ [“Verificación de una base de datos externa” en la página 36](#)

Verificación de una base de datos Sybase u OEM Sybase incrustada

1 En el indicador de la consola del servidor primario, ejecute los siguientes comandos:

- ♦ **En Windows**

```
cd to MEDIA_PATH/Common/tools/zdc
zdc_verifyDB.bat
```

- ♦ **En Linux**

```
cd to MEDIA_PATH/Common/tools/zdc
./zdc_verifyDB
```

ZENworks Diagnostic Center ejecuta las pruebas de diagnóstico y genera informes en formato HTML. Los informes se almacenan en el directorio

`%ZENWORKS_HOME%\logs\zdcreports\%SESSION%` en los servidores primarios Windows y en `/var/opt/novell/log/zenworks/zdcreports` en los servidores primarios Linux. Para ver los informes, abra el archivo `index.html`, que se encuentra en el directorio `report`.

El registro completo de las pruebas de diagnóstico se almacena en el directorio

`%ZENWORKS_HOME%\logs\zdcreports\zdc_zen11_verify_%SESSION%.log` en los servidores primarios Windows y en el directorio `/var/opt/novell/log/zenworks/zdcreports` en los servidores primarios Linux.

Verificación de una base de datos externa

Lleve a cabo los pasos siguientes para verificar una base de datos externa, por ejemplo, Sybase, MS SQL u Oracle:

1 En el indicador de la consola del servidor primario, ejecute los siguientes comandos:

- ♦ **En Windows**

```
cd to MEDIA_PATH/Common/tools/zdc
zdc_verifyDB.bat -d check
```

- ♦ **En Linux**

```
cd to MEDIA_PATH/Common/tools/zdc
./zdc_verifyDB -d check
```

Nota: el parámetro `-d check` solo se debe usar cuando se migra la base de datos de un equipo a otro. No es necesario usar el parámetro `-d check` si la base de datos se actualiza en el mismo equipo.

2 Especifique el tipo de base de datos. Indique el número oportuno según el tipo de base de datos:

- ♦ (1) Sybase

- ♦ (2) MS-SQL
 - ♦ (3) Oracle
- 3** Especifique las siguientes credenciales de la base de datos:

- ♦ IP del servidor de la base de datos
- ♦ Número de puerto
- ♦ Nombre de usuario de acceso a la base de datos

Nota: si utiliza una base de datos MS SQL, según el tipo de autenticación que elija para entrar, indique el nombre de usuario en el formato oportuno:

- ♦ Autenticación de Windows: <nombre>@<dominio>
 - ♦ Autenticación de SQL Server: <nombre>
-

- ♦ Contraseña de acceso a la base de datos
- ♦ Nombre de la base de datos

- 4** (Condicional) Si la base de datos es Sybase, se le preguntará si se trata de una base incrustada. Indique el número oportuno:

- ♦ (1) sí
- ♦ (2) no

- 5** (Condicional) Si la base de datos no es Sybase incrustada, indique el nombre del motor de la base de datos.

ZDC ejecuta las pruebas de diagnóstico y genera los informes en formato HTML. Los informes se almacenan en el directorio %ZENWORKS_HOME%\logs\zdcreports\%SESSION% en los servidores primarios Windows y en /var/opt/novell/log/zenworks/zdcreports en los servidores primarios Linux. Para ver los informes, abra el archivo index.html, que se encuentra en el directorio report.

El registro completo de las pruebas de diagnóstico se almacena en el directorio %ZENWORKS_HOME%\logs\zdcreports\zdc_zen11_verify_%SESSION%.log en los servidores primarios Windows y en el directorio /var/opt/novell/log/zenworks/zdcreports en los servidores primarios Linux.

2.6.2 Utilización de la línea de comandos para actualizar un servidor Linux

Lleve a cabo el siguiente procedimiento en el servidor primario que desea actualizar de ZENworks Configuration Management 10.3.x a ZENworks 11 SP2:

- 1** Asegúrese de cumplir los requisitos previos a la actualización descritos en la [Sección 2.4](#), “Requisitos previos”, en la [página 20](#).
- 2** Inicie el programa de actualización de ZENworks 11 SP2, abra un terminal de Linux, busque el directorio raíz del medio de actualización e introduzca el siguiente comando:

```
setup.sh --console
```

O bien

```
setup.sh -e
```

- 3** Revise la introducción y pulse Intro para continuar.

Sugerencia: puede escribir `back` y pulsar `Intro` para volver a una opción de instalación anterior y realizar cambios.

- 4** Para aceptar el acuerdo de licencia, escriba `1` y pulse `Intro`.
El idioma por defecto es el inglés. Seleccione el número correspondiente a su idioma para continuar.
Si no está de acuerdo, se cerrará la actualización.
- 5** Escriba "Yes" (Sí) si se trata del servidor primario que desea actualizar, o bien, escriba "No" y pulse `Intro`.
- 6** (Condicional) Si ha escrito "Yes" (Sí) en la pantalla anterior, se le pedirán los detalles de la base de datos. Introduzca los detalles de la base de datos y pulse `Intro`. Continúe con el paso 8.
- 7** (Condicional) Si ha escrito "No" en la pantalla anterior, se le pedirán los detalles del servidor primario que ya se ha actualizado y las credenciales de la zona. Introduzca los detalles solicitados y pulse `Intro`.
 - ♦ (Condicional) Si el dispositivo puede conectar con el servidor primario, continúe en el paso 14.
 - ♦ (Condicional) Si el dispositivo no puede conectar con el servidor primario, se le pedirán los detalles de la base de datos. Introduzca los detalles y continúe en el paso 14.
- 8** En la línea *Introduzca el nombre del usuario administrativo de la zona*, pulse `Intro` para aceptar el valor por defecto (Administrador) o especifique otro nombre de administrador y pulse `Intro`.
- 9** Especifique una contraseña para el administrador y pulse `Intro`.
- 10** Si el dispositivo puede conectar con el servidor de la base de datos, continúe en el paso 11. Si no puede conectar, se le pedirán los detalles de la base de datos. Introduzca los detalles de la base de datos y pulse `Intro`.
- 11** Ejecute ZENworks Diagnostic Center para verificar la base de datos. Para obtener más información, consulte [“Ejecución de ZENworks Diagnostic Center para verificar la base de datos” en la página 36](#).

Nota: debe verificar la base de datos antes de actualizar el primer servidor primario a ZENworks 11 SP2. No es necesario verificar la base de datos para las actualizaciones siguientes del servidor.

- 12** Confirme si ha verificado mediante ZENworks Diagnostic Center que el esquema de la base de datos de ZENworks es correcto.
Si no lo confirma, no podrá continuar con la actualización.
- 13** (Actualización del primer servidor primario o la zona que se va a actualizar es de la versión ZENworks 10.3.x) Especifique las claves de licencia que ha obtenido para la actualización, pulsando `Intro` para cada una.

Nota: las claves de licencia de ZENworks 11SP2 distinguen entre mayúsculas y minúsculas. Cuando especifique la clave de licencia, asegúrese de usar las mayúsculas y las minúsculas adecuadas.

Si no ha especificado ninguna clave de licencia, pulse `Intro` para continuar.

- 14** Detenga los servicios de ZENworks en todos los demás servidores primarios y pulse `Intro` para detener los servicios en el servidor local.

Como preparación para la actualización, es recomendable detener previamente los servicios de todos los servidores primarios de la zona de gestión. Aunque haya detenido los servicios manualmente antes de iniciar el programa de actualización, puede seleccionar 1 para asegurarse de que no ha omitido ninguno.

Excepto el servicio de base de datos, ningún servicio de ZENworks debe estar ejecutándose durante la actualización.

- 15** Revise el resumen previo a la actualización y pulse Intro para continuar.

Si va a actualizar los demás servidores primarios de la zona de gestión, la actualización se iniciará cuando pulse Intro en este paso.

- 16** Cuando se muestre el mensaje *Instalación finalizada*, pulse Intro para continuar.

Si se indican errores, consulte los registros de instalación en `/var/opt/novell/log/zenworks` o en `/var/opt/novell/log/zenworks/systemupdate/<GUID de actualización>`.

- 17** Lleve a cabo cualquiera de las siguientes tareas para verificar que ZENworks 11 SP2 se está ejecutando:

- ♦ **Comprobación de los servicios de Linux mediante comandos de servicios específicos:**

en el servidor, ejecute los siguientes comandos:

```
/etc/init.d/novell-zenserver status
```

```
/etc/init.d/novell-zenloader status
```

Si los servicios no se están ejecutando, ejecute el siguiente comando para iniciar los servicios de ZENworks:

```
/etc/init.d/novell-zenserver start
```

```
/etc/init.d/novell-zenloader start
```

- ♦ **Comprobación de los servicios de Linux mediante un comando de configuración:** en el servidor, ejecute el siguiente comando:

```
/opt/novell/zenworks/bin/novell-zenworks-configure -c SystemStatus
```

De este modo se muestran todos los servicios de ZENworks y sus estados.

Para iniciar los servicios, ejecute el siguiente comando:

```
/opt/novell/zenworks/bin/novell-zenworks-configure -c Start
```

- ♦ **Ejecutar Centro de control de ZENworks:** Utilice la siguiente URL para abrir el Centro de control de ZENworks en un navegador Web de cualquier dispositivo de la red:

```
https://nombre_DNS_o_dirección_IP_del_servidor_primario/zenworks
```

Esto se puede llevar a cabo en el servidor en el que acaba de instalar ZENworks o en una estación de trabajo gestionada.

- 18** Para actualizar otro servidor primario, repita el procedimiento desde el [Paso 2](#).

Para obtener información sobre las tareas posteriores a la actualización, consulte la sección “[Tareas posteriores a la instalación](#)” en la [Guía de instalación de ZENworks 11 SP2](#).

2.7 Actualización de ZENworks Reporting Server

Si ZENworks Reporting Server está instalado en un servidor primario de ZENworks 10 Configuration Management SP 3, ZENworks Reporting Server deja de funcionar cuando se actualiza el servidor a ZENworks 11 SP2.

Si tiene una instancia de ZENworks Configuration Management 10 SP3 Reporting Server instalada, debe instalar una nueva con la versión ZENworks 11 SP1 Reporting Server en el mismo servidor primario o en un servidor primario distinto. Si tiene una instancia de ZENworks 11 Reporting Server instalada, puede actualizar a ZENworks 11 SP1 Reporting Server o instalar ZENworks 11 SP1 Reporting Server en un equipo distinto. No existe ninguna actualización de medios de ZENworks 11 SP1 Reporting Server a ZENworks 11 SP2 Reporting Server. La actualización de ZENworks Reporting Server se completa después de actualizar los servidores primarios ZENworks a ZENworks 11 SP2 con ZENworks 11 SP1 Reporting Server instalado en la zona.

Nota: asegúrese de realizar una copia de seguridad de los informes de la instancia existente antes de comenzar la nueva instalación. Debe hacerlo porque la nueva instancia de ZENworks Reporting Server deja de funcionar después de completar la nueva instalación y no es posible recuperar los informes. Los informes archivados se pueden restaurar en la nueva instancia de ZENworks Reporting Server. Para obtener más información, consulte la sección [“Anulación de una instancia existente de ZENworks Reporting Server”](#) en la *Guía de instalación de ZENworks 11 SP2 Reporting Server*.

- ♦ [Sección 2.7.1, “Instalación de ZENworks 11 SP2 Reporting Server en el mismo servidor primario que tiene instalado ZENworks 10 Configuration Management SP3 Reporting Server”](#), en la página 40
- ♦ [Sección 2.7.2, “Instalación de ZENworks 11 SP2 Reporting Server en el mismo servidor primario que tiene instalado ZENworks 11 Reporting Server”](#), en la página 41
- ♦ [Sección 2.7.3, “Instalación de ZENworks 11 SP2 Reporting Server en un servidor distinto”](#), en la página 41

2.7.1 Instalación de ZENworks 11 SP2 Reporting Server en el mismo servidor primario que tiene instalado ZENworks 10 Configuration Management SP3 Reporting Server

- 1 Desinstale la instancia existente de ZENworks Reporting Server.

El procedimiento para desinstalar ZENworks 10 Configuration Management SP3 Reporting Server es el mismo que para desinstalar ZENworks 11 Reporting Server. Para obtener más información sobre cómo desinstalar ZENworks Reporting Server, consulte la sección [“Desinstalación de ZENworks Reporting Server”](#) en la *Guía de instalación de ZENworks 11 SP2 Reporting Server*.

Nota: al desinstalar ZENworks 10 Reporting Server SP3, el asistente de desinstalación se muestra de forma incorrecta como *Desinstalación de ZENworks 11 Reporting Server*. Puede continuar con el asistente para desinstalar ZENworks 10 Reporting Server SP3.

- 2 Asegúrese de que ha actualizado los servidores primarios como se ha explicado en la [Capítulo 2, “Actualización de los servidores primarios a ZENworks 11 SP2”](#), en la página 17.
- 3 Instale ZENworks Reporting Server.
Para obtener más información acerca de cómo instalar ZENworks Reporting Server, consulte la [Guía de instalación de ZENworks 11 SP2 Reporting Server](#).
- 4 Ejecute el comando siguiente para restaurar los informes y los datos de los informes de los que ha realizado la copia de seguridad como se explicaba en la [Sección 2.4.1, “Requisitos previos para realizar la actualización por primera vez en la zona de gestión”](#), en la página 20.


```
zman report-load (carpeta de origen)
```

La carpeta de origen es la ubicación de la carpeta desde donde deben cargarse todos los informes y los derechos de informes.

Para obtener más información, consulte la sección “[Comandos de informe](#)” en la [Referencia sobre las utilidades de línea de comandos de ZENworks 11 SP2](#).

2.7.2 Instalación de ZENworks 11 SP2 Reporting Server en el mismo servidor primario que tiene instalado ZENworks 11 Reporting Server

- 1 Asegúrese de que ha actualizado los servidores primarios como se explica en el [Sección 2.6, “Actualización de los servidores primarios”](#), en la página 24.
- 2 Use el medio de instalación de ZENworks 11 SP1 Reporting Server para actualizar a ZENworks Reporting Server 11 SP2. Para obtener más información, consulte la [Guía de instalación de ZENworks 11 SP2 Reporting Server](#).

2.7.3 Instalación de ZENworks 11 SP2 Reporting Server en un servidor distinto

- 1 Asegúrese de que ha actualizado los servidores primarios como se ha explicado en la [Capítulo 2, “Actualización de los servidores primarios a ZENworks 11 SP2”](#), en la página 17.
- 2 Instale ZENworks Reporting Server.
Para obtener más información acerca de cómo instalar ZENworks Reporting Server, consulte la [Guía de instalación de ZENworks 11 SP2 Reporting Server](#).
- 3 Ejecute el comando siguiente para restaurar los informes y los datos de los informes de los que ha realizado la copia de seguridad como se explicaba en la [Sección 2.4.1, “Requisitos previos para realizar la actualización por primera vez en la zona de gestión”](#), en la página 20.

```
zman report-load (carpeta de origen)
```

La carpeta de origen es la ubicación de la carpeta desde donde deben cargarse todos los informes y los derechos de informes.

Para obtener más información, consulte la sección “[Comandos de informe](#)” en la [Referencia sobre las utilidades de línea de comandos de ZENworks 11 SP2](#).

Nota: puede desinstalar la versión anterior de ZENworks Reporting Server de la zona en cualquier momento. Sin embargo, si se deja instalada esta instancia, el funcionamiento de la versión de ZENworks 11 SP2 Reporting Server instalada no se verá afectado.

2.8 Problemas conocidos

Durante la actualización del servidor primario Windows, se pueden presentar los siguientes problemas, que se pueden ignorar:

- ♦ El Explorador de Windows se inicia automáticamente varias veces.
- ♦ Se lanza automáticamente la ventana del indicador de comandos con el siguiente mensaje:
For each prompt presented, press 'enter' to accept the <default> value, type 'back' to return to the previous action, or type 'quit' to exit.

2.9 Resolución de problemas

En las secciones siguientes se ofrecen soluciones a problemas que pueden surgir en Novell ZENworks 11 SP2:

- ♦ “ZENworks Diagnostic Center informa de un error de coincidencia del esquema de la base de datos” en la página 42
- ♦ “ZENworks Diagnostic Center informa sobre un error de coincidencia en la estructura de tabla de la base de datos” en la página 43
- ♦ “La copia de seguridad de los informes de ZENworks Reporting Server falla al usar el comando zman (zman rpsv)” en la página 44

ZENworks Diagnostic Center informa de un error de coincidencia del esquema de la base de datos

Origen: ZENworks 11; Actualización.

Explicación: Si desea actualizar un servidor primario en el que acaba de instalar ZENworks 10 Configuration Management SP3 y ha creado el esquema de la base de datos antes de instalar ZENworks 10 Configuration Management SP3, encontrará el siguiente error al ejecutar el verificador de esquemas de bases de datos de ZENworks Diagnostic Center:

```
Mismatch in table 'zInstallationPackage' structure.  
Object type: [Column] , Object name: [Platform]  
Expected: [Name: Platform, Size: 255, Type: VARCHAR,  
Nullable: true]  
Found: [Name: Platform, Size: 32, Type: VARCHAR, Nullable:  
true]
```

Si no resuelve el problema, puede actualizar a ZENworks 11, pero las operaciones de ZENworks 11 Imaging fallarán.

Causa posible: Los conjuntos SQL incluidos en el esquema de la base de datos de ZENworks Diagnostic Center son distintos a los incluidos en el esquema de la base de datos creado durante la instalación de ZENworks 10 Configuration Management SP3.

Acción: Antes de actualizar a ZENworks 11, haga lo siguiente desde cualquier servidor primario de ZENworks 10 Configuration Management SP3:

1 Conecte con la base de datos de ZENworks mediante la utilidad oportuna.

Por ejemplo, utilice la utilidad DBISQL para conectar con la base de datos Sybase externa:

1a En el indicador de comandos del dispositivo que tenga la base de datos Sybase externa instalada y se está ejecutando, dirijase al directorio %ZENWORKS_HOME%\share\ASA\win32 en Windows o al directorio /opt/novell/zenworks/share/sybase/bin32s en Linux.

1b Introduzca dbisql.

1c En la pestaña *Identificación*, especifique las credenciales de la base de datos.

1d Haga clic en la pestaña *Base de datos* y escriba el nombre del servicio de base de datos que se está ejecutando actualmente.

1e Haga clic en *Aceptar*.

2 Ejecute la consulta adecuada:

♦ Para Sybase:

```
alter table zInstallationPackage modify Platform  
nvarchar(255);
```

♦ En Oracle:

```
alter table zInstallationPackage modify Platform  
varchar2(255 char);
```

♦ Para MS SQL:

```
alter table zInstallationPackage alter column  
Platform nvarchar(255);
```

3 En el indicador de la consola del servidor primario, ejecute el siguiente comando:

```
novell-zenworks-configure -c  
ZoneConfigUpdateConfigureAction
```

ZENworks Diagnostic Center informa sobre un error de coincidencia en la estructura de tabla de la base de datos

Origen: ZENworks 11; Actualización.

Explicación: Si el servidor primario de ZENworks 10 Configuration Management SP3 reside en una zona configurada con una base de datos de MS SQL Server que se instaló antes que ZENworks 10 Configuration Management SP2, encontrará el siguiente error al ejecutar el verificador de esquemas de bases de datos de ZENworks Diagnostic Center antes de actualizar el servidor a ZENworks 11:

```
Mismatch in table 'zPolicyDef' structure.  
Object type: [Column] , Object name: [ComponentName  
Expected: [Name: ComponentName, Size: 64, Type: VARCHAR,  
Nullable: true]  
Found: [Name: ComponentName, Size: 64, Type: VARCHAR,  
Nullable: false]
```

Causa posible: Los conjuntos SQL incluidos en el esquema de la base de datos de una zona instalada antes que ZENworks 10 Configuration Management SP2 son distintos a los conjuntos SQL incluidos en el esquema de la base de datos de ZENworks Diagnostic Center.

Acción: Antes de actualizar a ZENworks 11, haga lo siguiente desde cualquiera de los servidores primarios de ZENworks 10 Configuration Management SP3 que resida en la zona configurada con la base de datos de MS SQL Server instalada antes que ZENworks 10 Configuration Management SP2:

1 Conecte con la base de datos de ZENworks con la utilidad oportuna, por ejemplo, la utilidad Microsoft SQL Server Management Studio.

2 Ejecute la consulta siguiente:

```
alter table zPolicyDef alter column ComponentName  
nvarchar(64) null;
```

La copia de seguridad de los informes de ZENworks Reporting Server falla al usar el comando zman (zman rpsv)

Origen: ZENworks 11; Actualización.

Explicación: Para actualizar ZENworks Reporting Server de ZENworks Configuration Management 10.3.0/10.3.1 a ZENworks 11, primero debe realizar una copia de seguridad de todos los informes. Cuando se ejecuta el comando zman (zman rpsv) para realizar una copia de seguridad de los informes y sus datos, recibe un mensaje de error.

Acción: Antes de actualizar de ZENworks Configuration Management 10.3.0/10.3.1 a ZENworks 11, lleve a cabo los pasos siguientes:

1. Descargue e instale el parche de copia de seguridad de informes ZCM 10.3.0/10.3.1 - ZRS. Para obtener más información sobre el parche, consulte el documento de información técnica TID 7007852 de la base de conocimiento [Novell Support Knowledgebase \(http://support.novell.com/search/kb_index.jsp\)](http://support.novell.com/search/kb_index.jsp).
2. Realice una copia de seguridad de los informes y de los datos de los informes ejecutando el comando `zman report-save`.

Para obtener más información sobre el comando zman, consulte la sección “Comandos de informe” en la *Referencia sobre las utilidades de la línea de comandos de ZENworks 11 SP2*.

Actualización de satélites y dispositivos gestionados a ZENworks 11 SP2

Es posible actualizar los dispositivos gestionados y los satélites a ZENworks 11 SP2 si tiene una de estas versiones instaladas:

- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2.2)
- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3)
- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3.1)
- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3.2)
- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3.3)
- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP4 (10.3.4)
- ♦ ZENworks 11
- ♦ ZENworks 11 SP1
- ♦ ZENworks 11 SP1a

No es posible actualizar un dispositivo gestionado Windows 2000 que tenga ZENworks Configuration Management 10.2.2/10.3.x instalado, ya que Windows 2000 no es una plataforma compatible con los dispositivos gestionados en ZENworks 11 SP2. Sin embargo, los dispositivos gestionados Windows 2000 que tengan instalado ZENworks Configuration Management 10.2.2./10.3.x pueden comunicarse con un servidor primario de ZENworks 11 SP2.

Para actualizar los dispositivos gestionados y los satélites a ZENworks 11, revise las secciones siguientes:

- ♦ [Sección 3.1, “Requisitos previos para actualizar los satélites o los dispositivos gestionados”](#), en la página 45
- ♦ [Sección 3.2, “Actualización de satélites y dispositivos gestionados”](#), en la página 46
- ♦ [Sección 3.3, “Limitaciones conocidas”](#), en la página 47

3.1 Requisitos previos para actualizar los satélites o los dispositivos gestionados

Antes de actualizar un satélite o un dispositivo gestionado de ZENworks Configuration Management 10.2.2/10.3.x a ZENworks 11, debe completar las siguientes tareas:

- ♦ Asegúrese de que el dispositivo cumple los requisitos mínimos del sistema para ZENworks 11 SP2.

Para obtener más información, consulte la sección [“Requisitos del dispositivo gestionado”](#) en la [Guía de instalación de ZENworks 11 SP2](#).

- ♦ Asegúrese de que el entorno Microsoft .NET 3.5 SP1 o posterior y sus actualizaciones más recientes están instaladas y se están ejecutando en el dispositivo.

- ♦ Asegúrese de que Windows Installer 3.1 o posterior está instalado.
- ♦ (Condicional) Si se dispone a actualizar de ZENworks Configuration Management 10.2.2./10.3.x a ZENworks 11, asegúrese de que el cliente de ZENworks Endpoint Security Management no está instalado en el dispositivo. Si el cliente se ha instalado en el dispositivo, debe desinstalarlo antes de actualizar el dispositivo a ZENworks 11 SP2.
- ♦ Asegúrese de que todos los servidores primarios de la zona se han actualizado a ZENworks 11 SP2.
- ♦ Si decide distribuir la actualización del sistema por fases, asegúrese de que las fases que cree contengan al menos un miembro (un dispositivo individual o un grupo que contenga dispositivos).
- ♦ Si tiene un dispositivo gestionado con Windows Vista que dispone de ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3.0) registrado en un servidor primario ZENworks 10 Configuration Management SP3, el dispositivo gestionado no puede contactar con el servidor después de actualizar el servidor a ZENworks 11 SP2. Para volver a conectar el dispositivo gestionado con el servidor primario de ZENworks 11, realice una de estas acciones:
 - ♦ **Opción 1:** actualice el dispositivo gestionado a 10.3.1 y, a continuación, a ZENworks 11 SP2.
 - ♦ **Opción 2:** si decide no actualizar el dispositivo gestionado a ZENworks 11 SP2, anule el registro del dispositivo de la zona de ZENworks Configuration Management 10.3 y regístrelo de forma manual en el servidor primario de ZENworks 11 SP2 mediante el comando `zac reg`.

3.2 Actualización de satélites y dispositivos gestionados

Para actualizar satélites o dispositivos gestionados, utilice la función de actualización del sistema. Para obtener más información, consulte la sección *Actualizaciones del sistema de ZENworks* en la [Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 11 SP2](#).

Si se le presenta algún problema al distribuir la actualización de ZENworks 11 en los dispositivos gestionados, consulte los siguientes archivos de registro:

Windows: `vía_de_instalación\novell\zenworks\logs\system-update\5011020000fc5000000002012030723\system-update.log`

Linux: `/var/opt/novell/log/zenworks/system-update/5011020000fc5000000002012030723/system-update.log`

En la vía del archivo de registro de actualización, 5011020000fc5000000002012030723 indica el GUID de actualización del sistema.

Nota: después de actualizar de una versión anterior de ZENworks (10.3.x, 11, 11.1) con ZENworks Patch Management instalado, DAU puede fallar en los servicios recién añadidos hasta que se actualice la próxima suscripción de Patch Management.

Cuando la suscripción actualiza el lote DAU y la versión aumenta, el problema se resuelve. Este problema no afecta a los agentes de ZENworks 10.x o 11 existentes, puesto que ya disponen del módulo `analyze.exe` instalado. Por lo tanto, podrán seguir ejecutando el DAU anterior y recibirán un agente de parche de actualización cuando el servicio de suscripción actualice el lote DAU.

3.3 Limitaciones conocidas

- ♦ En el Centro de control de ZENworks se pueden registrar mensajes de error o advertencias de forma incorrecta durante la actualización de un dispositivo gestionado ZENworks Configuration Management 10.2.2/10.3.x a ZENworks 11, aunque la actualización se realice de forma correcta.

Acción: ignore los mensajes de error y actualice el dispositivo gestionado.

Actualización a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2

4

- ♦ [Sección 4.1, “Actualización de ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2”](#), en la página 49
- ♦ [Sección 4.2, “Actualización de ZENworks Virtual Appliance 11 a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2”](#), en la página 53

Importante: no utilice el mismo proceso de actualización para migrar ZENworks Virtual Appliance de la versión 10.3.x a la 11.2 o para migrar desde la versión 11.x a la versión 11.2.

Para actualizar ZENworks Virtual Appliance de la versión 10.3.x a la 11.2, distribuya una nueva instancia de ZENworks 11.2 Appliance y seleccione la opción *Migrar dispositivo existente* en el Asistente de configuración de ZENworks.

Para actualizar ZENworks Virtual Appliance desde la versión 11.x a la 11.2, siga el procedimiento indicado para actualizar un servidor que no sea de dispositivo en la zona.

4.1 Actualización de ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2

Para actualizar de ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2, primero hay que distribuir ZENworks Virtual Appliance 11 SP2. No existe ningún método directo de actualizar ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2. Debe realizar esta distribución en el mismo servidor ESX Server donde se encuentra ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance. Cuando se arranca ZENworks Virtual Appliance 11 SP2 por primera vez, se lanza un asistente de configuración donde es necesario proporcionar la identidad de red oportuna (dirección IP y nombre DNS) para ZENworks Virtual Appliance 11 SP2. La dirección IP o el nombre DNS de ZENworks Virtual Appliance 11 SP2 se usa de forma temporal para la actualización y no será necesario después.

El asistente de migración de ZENworks Virtual Appliance 11 SP2 actualiza de forma simultánea ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2 y migra los datos y la configuración de ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2. El tiempo necesario para completar la migración depende de la velocidad de la red, el ancho de banda y la cantidad de datos que se deben migrar.

Importante: ZENworks Virtual Appliance 11 SP2 adquiere la identidad de red de ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance. Después de actualizar de ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2, ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance se apaga y debe asegurarse de que no se usa en la zona de gestión.

En la sección siguiente se proporciona información sobre cómo actualizar ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2:

- ♦ [Sección 4.1.1, “Tareas previas a la actualización”, en la página 50](#)
- ♦ [Sección 4.1.2, “Actualización de ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2”, en la página 51](#)
- ♦ [Sección 4.1.3, “Tareas posteriores a la actualización”, en la página 53](#)

4.1.1 Tareas previas a la actualización

Antes de empezar a actualizar ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2, lleve a cabo las siguientes tareas:

- ♦ Compruebe que ha realizado las tareas de [Capítulo 2, “Actualización de los servidores primarios a ZENworks 11 SP2”, en la página 17](#).
- ♦ Realice una instantánea de ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance y su base de datos.
- ♦ Realice una copia de seguridad de sus datos personales, los ajustes de configuración y los guiones de automatización de ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance.
- ♦ Realice una copia de seguridad del servidor primario de ZENworks. En caso de que se presente algún error, podrá restaurar el servidor primario de ZENworks.

Para obtener más información sobre cómo realizar una copia de seguridad, consulte *Copia de seguridad y restauración del servidor de ZENworks y de la autoridad certificadora* en la [Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 11 SP2](#).

(Condicional) Si tiene ZENworks Reporting Server instalado, realice una copia de seguridad fiable de los informes mediante los comandos de informe de zman.

Para obtener más información acerca de los comandos de informe de zman, consulte la página Man de zman (man zman) en el servidor o consulte “zman(1)” en la [Referencia sobre las utilidades de línea de comandos de ZENworks 11 SP2](#).

- ♦ Verifique el esquema de la base de datos de ZENworks con ZENworks Diagnostic Center:
 1. Descargue el archivo `zdc_verifyDB_prerequisite.zip` del [sitio Web de descargas de Novell \(http://download.novell.com/Download?buildid=Ftzf11EG9Rc~\)](http://download.novell.com/Download?buildid=Ftzf11EG9Rc~) a una ubicación temporal del dispositivo.
 2. Copie el archivo descargado en ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance.
 3. Extraiga el contenido del archivo ZIP a una ubicación temporal.
 4. En la consola, diríjase al directorio que contiene los archivos descargados de ZENworks Diagnostic Center.
 5. Ejecute el comando siguiente:

```
/bin/sh zdc_verifyDB
```
 6. Descargue el archivo `ZENworks11SP2_Appliance-x86_64.ova` o los archivos ZIP de ZENworks Appliance en varias partes y cree el archivo OVA.

Para descargar los archivos ZIP de ZENworks Appliance en varias partes, haga lo siguiente:

- ♦ Descargue los siguientes archivos a un directorio temporal del dispositivo:

```
ZENworks11SP2_Appliance-x86_64.zip.001
```

ZENworks11SP2_Appliance-x86_64.zip.002

ZENworks11SP2_Appliance-x86_64.zip.003

ZENworks11SP2_Appliance-x86_64.zip.004

ZENworks11SP2_Appliance-x86_64.zip.005

ZENworks11SP2_Appliance-x86_64.zip.006

- ♦ Extraiga el archivo ZENworks11SP2_Appliance-x86_64.zip.001 mediante una de estas utilidades:

- ♦ 7-Zip versión 4.65 o posterior
- ♦ WinZip 9.x o posterior

De esta forma se unen todas las partes del archivo ZIP de ZENworks Appliance y se crea el archivo ZENworks11SP2_Appliance-x86_64.ova.

- ♦ Importe el archivo OVA de ZENworks Appliance y distribúyalo a una infraestructura virtual.

7. (Recomendado) Distribuya ZENworks Virtual Appliance 11 SP2 en el mismo servidor ESX Server que ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance.
8. (Recomendado) Tome una instantánea de ZENworks Virtual Appliance 10.3.x antes de iniciar la actualización a ZENworks Virtual Appliance 11.2.

4.1.2 Actualización de ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2

La imagen de ZENworks Appliance incluye las tres ediciones (Standard, Advanced y Enterprise) de ZENworks 11 SP2.

- 1** Descargue el archivo OVA del [sitio Web de descargas de ZENworks 11 SP2 \(http://download.novell.com/Download?buildid=Ftzf11EG9Rc~\)](http://download.novell.com/Download?buildid=Ftzf11EG9Rc~) o las partes del archivo ZIP de ZENworks Appliance y cree el archivo OVA.

Para obtener instrucciones detalladas, consulte la [página de instalación y descarga de ZENworks 11 SP2 \(http://www.novell.com/documentation/zenworks112/\)](http://www.novell.com/documentation/zenworks112/).

- 2** Cree una máquina virtual nueva con ZENworks Appliance preinstalado importando la imagen de ZENworks Appliance.

La imagen de ZENworks Appliance se almacena en un formato abierto de archivo de virtualización (ZENworks11SP2_Appliance.x86_64-.ova) y puede importarlo a la infraestructura de VMware mediante la aplicación VMware vSphere Client.

2a Inicie la aplicación VMware vSphere Client.

2b Haga clic en *File* (Archivo) > *Deploy OVF Template* (Distribuir la plantilla OVF) para lanzar el asistente de distribución de la plantilla OVF.

2c En la página Source (Origen), seleccione una de las siguientes opciones y haga clic en *Next* (Siguiente).

- ♦ Haga clic en *Select from file* (Seleccionar de archivo) para buscar y seleccionar el archivo .ova que contenga la imagen de ZENworks Appliance.
- ♦ Haga clic en *Deploy from URL* (Distribuir desde URL) para descargar el archivo .ova del servidor Web.

- 2d** Haga clic en *Siguiente*.
- 2e** Siga las indicaciones para completar la distribución del archivo `.ova`.
- 2f** Una vez que se haya completado la distribución, haga clic en *Done* (Terminado).
- 3** (Opcional) Tome una instantánea de la máquina virtual que ha creado en el [Paso 2](#).
- 4** Encienda la máquina virtual en la que ha importado la imagen de ZENworks Appliance.
El asistente de configuración se lanzará automáticamente.
- 5** En la página Idioma del asistente de configuración, seleccione el idioma en el que desee que continúe el asistente y haga clic en *Siguiente*.
- 6** En la página Acuerdo de licencia, acepte el Acuerdo de licencia de usuario final y el Acuerdo de licencia de SUSE y haga clic en *Siguiente*.
- 7** En la página Teclado, configure la distribución del teclado y haga clic en *Siguiente*.
- 8** En la página Configuración de red, seleccione *Interfaces de red > Tarjeta de red Ethernet > Editar* y configure la siguiente información de red para ZENworks Appliance:
- ♦ Nombre de host y nombre de servidor
El servidor debe disponer de una dirección IP estática o una dirección DHCP asignada de forma permanente.
 - ♦ Dirección IP del equipo (en caso de dirección IP estática)
 - ♦ Máscara de subred (en caso de dirección IP estática)
 - ♦ Gateway por defecto (en caso de dirección IP estática)
- La dirección IP o el nombre DNS del servidor del dispositivo al que desea actualizar deben ser distintos a los del servidor de dispositivo anterior. La dirección IP o el nombre DNS del servidor de ZENworks Virtual Appliance 11 SP2 se usa de forma temporal para la actualización.
- 9** En la página Zona horaria, los ajustes de zona horaria y de reloj que se deben usar en el sistema deben ser los mismos que en ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance. A continuación, haga clic en *Siguiente*.
- 10** En la página Contraseña de Root, especifique la contraseña del usuario Root.
- 11** Haga clic en *Finalizar*.
Se muestra el asistente de ZENworks 11SP2. El asistente puede tardar unos segundos en lanzarse.
- 12** En el asistente de ZENworks 11 SP2, seleccione la opción *Migrar dispositivo existente* y haga clic en *Siguiente*.
- 13** En el campo *IP/DNS*, especifique la dirección IP o el nombre DNS del servidor de dispositivo remoto.
- 14** Haga clic en *Siguiente*.
- 15** En el recuadro de diálogo Contraseña raíz, especifique la contraseña raíz y haga clic en *Aceptar*.
- 16** Haga clic en *Siguiente*.
Se le pedirá que proporcione las credenciales del administrador de la zona. Utilice las credenciales disponibles para autenticarse en la zona de gestión.

- 17** Si desea actualizar en el primer servidor primario de la zona, continúe en el [Paso 17a](#); si no es así, diríjase al [Paso 18](#).
- 17a** En la página de licencia del producto, especifique la clave de licencia del producto y haga clic en *Siguiente*.
- 17b** En la página de ZENworks Diagnostic Center, marque la casilla de verificación *Sí, he verificado el esquema de base de datos con ZDC* y haga clic en *Siguiente*.
- 17c** En la página de advertencia, haga clic en *Siguiente*.
- 18** En la página Resumen previo a la actualización, haga clic en *Instalar*.
- El instalador de la actualización copia los medios de instalación de ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance en ZENworks Virtual Appliance 11 SP2. Después de completar la actualización, los archivos de configuración, el contenido, la base de datos (si se trata de la base Sybase incrustada) y los ajustes de red (incluido el nombre de host, la dirección IP, la información de la zona horaria y los informes) se copian en ZENworks Virtual Appliance 11 SP2. Los ajustes de red de ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance se inhabilitan y el dispositivo con ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance se apaga.
- En algún momento deberá reiniciar ZENworks Virtual Appliance 11 SP2 para completar el proceso de actualización.
- 19** (Condicional) Si ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance se ha configurado para usar ZENworks Reporting Server, el asistente de ZENworks Reporting Server se lanza automáticamente cuando se entra por primera vez en ZENworks Virtual Appliance 11 SP2. Después de finalizar la configuración de ZENworks Reporting Server, los informes se importan a ZENworks 11 SP2 Reporting Server.
- Para obtener más información sobre cómo configurar ZENworks Reporting Server, consulte la sección “[Configuración de la instancia preinstalada de ZENworks Reporting Server](#)” en la [Referencia sobre distribución y administración de ZENworks Virtual Appliance 11 SP2](#).
- 20** Para lanzar manualmente ZENworks Reporting Server, ejecute el comando `/var/adm/zenworks/launchZRS.sh`.
- Para obtener más información sobre cómo lanzar de forma manual el asistente de ZENworks Reporting Server y configurar ZENworks Reporting Server, consulte “[Lanzamiento manual del asistente de ZENworks Reporting Server](#)” en la [Referencia sobre distribución y administración de ZENworks Virtual Appliance 11 SP2](#).

4.1.3 Tareas posteriores a la actualización

Si la instancia de ZENworks 10 Configuration Management SP3 Appliance que ha actualizado a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2 se configura para que use una dirección IP dinámica, deberá actualizar la configuración DHCP de forma manual para el nuevo servidor antes de empezar a usarlo.

4.2 Actualización de ZENworks Virtual Appliance 11 a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2

ZENworks Virtual Appliance 11 se puede actualizar a ZENworks Virtual Appliance 11 SP2 mediante el programa de instalación de ZENworks Configuration Management. Para obtener más información sobre la actualización de servidores a ZENworks 11 SP2, consulte el [Capítulo 2](#), “[Actualización de los servidores primarios a ZENworks 11 SP2](#)”, en la [página 17](#).

Consideraciones sobre la gestión de dispositivos gestionados de ZENworks Configuration Management 10.2.2./10.3.x

ZENworks 11 permite gestionar los dispositivos gestionados ZENworks Configuration Management 10.2.x/10.3.x desde servidores primarios de ZENworks 11. Revise las secciones siguientes para obtener información respecto a la gestión de los dispositivos gestionados ZENworks Configuration Management 10.2.x/10.3.x desde los servidores primarios de ZENworks 11:

- ♦ [Sección 5.1, “Preparación del servidor de ZENworks 11 para gestionar dispositivos gestionados ZENworks Configuration Management 10.3.x”, en la página 55](#)
- ♦ [Sección 5.2, “Creación y gestión de reglas de servidor más próximo para dispositivos de ZENworks Configuration Management 10.2.2/10.3.x”, en la página 56](#)
- ♦ [Sección 5.3, “Limitaciones conocidas”, en la página 69](#)

5.1 Preparación del servidor de ZENworks 11 para gestionar dispositivos gestionados ZENworks Configuration Management 10.3.x

El servidor de ZENworks 11 es compatible con los dispositivos gestionados ZENworks Configuration Management 10.3.x; sin embargo, los servidores de ZENworks 11 recién instalados en una zona de la versión 10.3.x o en una zona mixta (dispositivos gestionados de las versiones 10.3.x y 11.0) no ofrecen funciones de gestión de componentes para los dispositivos gestionados de la versión 10.3.x que se comunican con ellos, a no ser que se sigan estos pasos.

Copie los archivos siguientes desde un servidor de la versión 10.3.x o de un servidor 11.0 de un sistema actualizado en la zona y sustitúyalos en la ubicación respectiva del servidor de ZENworks 11 recién instalado.

En Linux:

```
/opt/novell/zenworks/install/downloads/novell-*.msi  
/opt/novell/zenworks/install/downloads/novell-*.msi.superceded
```

En Windows:

```
%ZENWORKS_HOME%\install\downloads\novell-*.msi  
%ZENWORKS_HOME%\install\downloads\novell-*.msi.superceded
```

Ubicación donde se deben copiar los archivos en el servidor de ZENworks 11 recién instalado:

En Linux:

```
/opt/novell/zenworks/install/downloads/
```

```
/opt/novell/zenworks/install/downloads/
```

En Windows:

```
%ZENWORKS_HOME%\install\downloads\
```

```
%ZENWORKS_HOME%\install\downloads\
```

Nota: en Linux, asegúrese de que todos los archivos copiados tienen la propiedad `zenworks:zenworks`. Para establecer la propiedad correcta de estos archivos, utilice los comandos siguientes:

```
chown zenworks:zenworks /opt/novell/zenworks/install/downloads/novell-*.msi
```

```
chown zenworks:zenworks /opt/novell/zenworks/install/downloads/novell-  
*.msi.superceded
```

5.2 Creación y gestión de reglas de servidor más próximo para dispositivos de ZENworks Configuration Management 10.2.2/10.3.x

Si la zona de gestión de ZENworks Management incluye más de un servidor (servidores primarios y satélites), los dispositivos deben saber con qué servidor tienen que contactar. El panel Reglas del servidor más próximo permite crear reglas para determinar con qué servidores se debe poner en contacto un dispositivo. Respecto a las reglas de servidor más próximo, los dispositivos que se configuran como satélites se consideran servidores.

A continuación figuran las funciones básicas para las que los dispositivos se ponen en contacto con los servidores:

- ♦ **Recopilación:** la información del registro de mensajes y de inventario se recopila desde cada dispositivo, para que sea posible verla en el Centro de control de ZENworks y generar informes a partir de ellas. Todos los servidores primarios de ZENworks y cualquier servidor satélite pueden actuar como servidores de recopilación.
- ♦ **Contenido:** el contenido se proporciona a los dispositivos gestionados. Todos los servidores primarios de ZENworks y cualquier servidor satélite pueden actuar como servidores de contenido.
- ♦ **Configuración:** los valores de configuración y la información de registro se aplican a los dispositivos. Únicamente los servidores primarios de ZENworks pueden actuar como servidores de configuración.
- ♦ **Autenticación:** los dispositivos gestionados se ponen en contacto con un servidor de ZENworks para autenticarse en la zona de gestión. Todos los servidores primarios de ZENworks y cualquier satélite pueden actuar como servidores de autenticación.

Los dispositivos se pueden poner en contacto con el mismo servidor para todas las funciones o ponerse en contacto con un servidor distinto para cada función. A cada dispositivo solo se le puede aplicar una regla de servidor más próximo. La regla vigente para cada dispositivo se determina del modo siguiente:

1. **Valores del dispositivo:** se evalúan todas las reglas definidas en el dispositivo. Si el dispositivo cumple los criterios de una regla, la regla se convierte en la regla vigente del dispositivo.
2. **Valores de carpeta:** si no se aplica ninguna regla de dispositivo, se evalúan todas las reglas definidas en la carpeta padre del dispositivo. Si el dispositivo cumple los criterios de una regla, la regla se convierte en la regla vigente del dispositivo. Si no es así, se evalúan las reglas de la siguiente carpeta que está por encima en la jerarquía.
3. **Zona de gestión:** si no se aplica ninguna regla de carpeta, se evalúan todas las reglas definidas en la zona de gestión. Si el dispositivo cumple los criterios de una regla, la regla se convierte en la regla vigente del dispositivo. Si no es así, se aplica la regla por defecto al dispositivo.
4. **Regla por defecto:** si no se cumple ninguna regla de dispositivo, carpeta ni zona de gestión, se aplicará al dispositivo la regla por defecto. Esta regla es simplemente una lista de todos los servidores de contenido en el orden en el que se desea que los dispositivos se pongan en contacto con ellos.

La regla por defecto de servidor más próximo se aplica a los dispositivos de ZENworks Configuration Management 10.2.x/10.3.x y ZENworks 11. Si no quiere utilizar la regla por defecto de servidor más próximo para determinar los servidores más próximos a los dispositivos, puede crear reglas de servidor más próximo personalizadas. Es posible crear reglas de servidor más próximo para dispositivos de ZENworks Configuration Management 10.2.x/10.3.x en tres niveles: la zona de gestión, la carpeta de dispositivos y el dispositivo. Estos valores de configuración están inhabilitados cuando se aplica ZENworks 11 como línea de base para la zona de gestión. Para crear una regla de servidor más próximo personalizada para dispositivos de ZENworks Configuration Management 10.2.x/10.3.x, consulte la [Sección 5.2.1, “Creación de reglas de servidor más próximo para dispositivos de ZENworks Configuration Management 10.2./10.3.x”](#), en la página 57. Para los dispositivos de ZENworks 11, las reglas de servidor más próximo personalizadas se configuran en las ubicaciones. Para obtener información detallada, consulte la [Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 11 SP2](#).

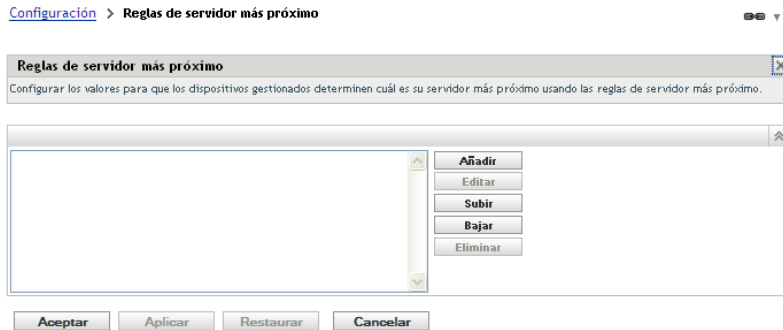
Consulte las siguientes secciones:

- ♦ [Sección 5.2.1, “Creación de reglas de servidor más próximo para dispositivos de ZENworks Configuration Management 10.2./10.3.x”](#), en la página 57
- ♦ [Sección 5.2.2, “Copia de seguridad de reglas de servidor más próximo para dispositivos de ZENworks Configuration Management 10.2./10.3.x”](#), en la página 68

5.2.1 Creación de reglas de servidor más próximo para dispositivos de ZENworks Configuration Management 10.2./10.3.x

- 1 Lance el Centro de control de ZENworks.
- 2 Realice una de las siguientes acciones:
 - ♦ Para crear una regla de servidor más próximo para la zona de gestión, haga clic en la pestaña *Configuración* y después en *Gestión de infraestructura* (en el panel Valores de zona de gestión) > *Reglas del servidor más próximo*.

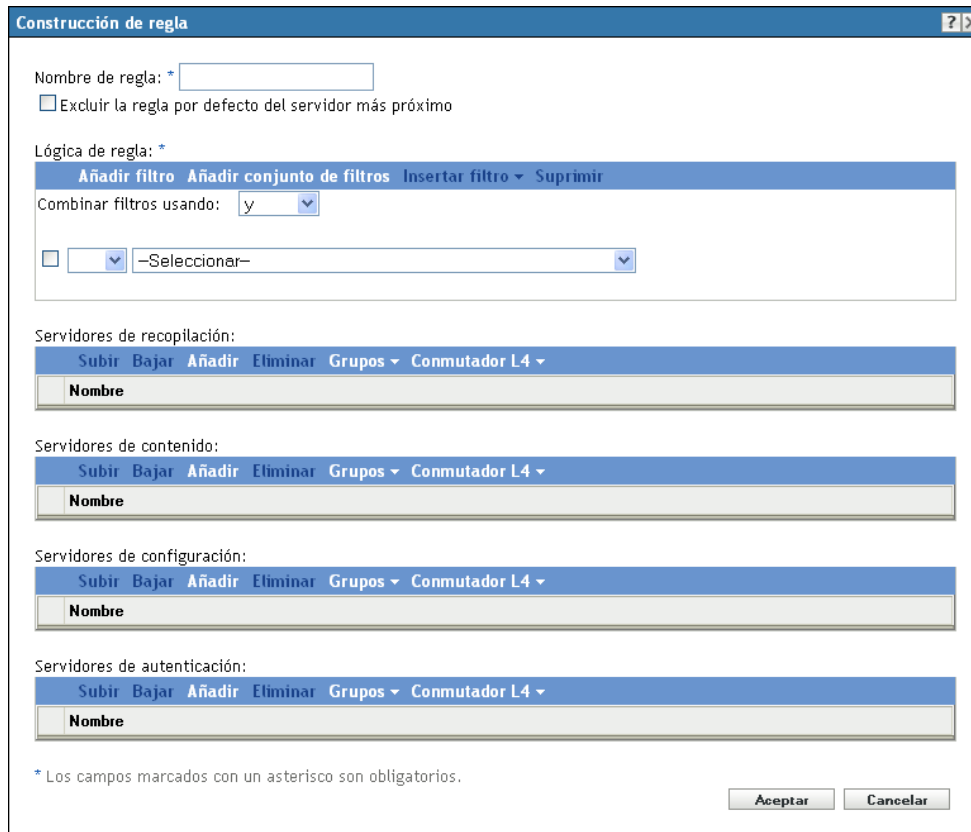
- ♦ Para crear una regla de servidor más próximo para una carpeta de dispositivos, abra la página de detalles de la carpeta, haga clic en *Valores > Gestión de infraestructura* (en el panel Valores) > *Reglas del servidor más próximo*.
- ♦ Para crear una regla de servidor más próximo para un dispositivo, abra la página de detalles del dispositivo, haga clic en *Valores > Gestión de infraestructura* (en el panel Valores) > *Reglas del servidor más próximo*.



3 (Condicional) Si va a crear reglas de servidor más próximo en un dispositivo o en una carpeta de dispositivos, haga clic en *Omitir configuración* para activar el panel Reglas del servidor más próximo.

La opción *Anular valores* (no representada) se muestra solo en los niveles de dispositivo y de carpeta de dispositivo.

4 Haga clic en *Añadir* para ver el recuadro de diálogo Construcción de regla:



5 En el campo *Nombre de regla*, especifique un nombre para la regla.

El nombre se mostrará en las listas de las Reglas de servidor más próximo en el Centro de control de ZENworks. Para acceder a estas listas, haga clic en *Configuración* en el panel izquierdo, en la pestaña *Configuración*, haga clic en el panel *Valores de zona de gestión* para abrirlo, en la sección *Gestión de infraestructura* y, finalmente, en *Reglas del servidor más próximo*. En esta sección se muestran todas las reglas definidas para el nivel actual.

6 Si no desea añadir la Regla por defecto de servidor más próximo a los servidores que se muestran en esta Regla del servidor más próximo, seleccione la casilla de verificación *Excluir la regla por defecto del servidor más próximo*.

La función de Reglas del servidor más próximo utiliza en primer lugar los servidores especificados en la regla y, a continuación, procede con otros servidores de la lista en la Regla por defecto de servidor más próximo si los servidores especificados no están disponibles para el dispositivo gestionado. En consecuencia, para obtener contenido exclusivamente de los servidores especificados en la regla, seleccione esta casilla de verificación para excluir el resto de servidores.

7 Use los campos *Lógica de regla* para crear la expresión de la regla.

Una expresión consta de una opción de criterios, un operador y un valor. Por ejemplo:

Filtro de nombre DNS igual a *.novell.com

Filtro de nombre DNS es la opción de criterios, igual a es el operador y *.novell.com es el valor. En el ejemplo anterior, la regla de servidor más próximo solo se aplica a los dispositivos cuyo nombre de DNS termine por .novell.com.

Si es necesario, puede utilizar NO para llevar a cabo una negación lógica de la expresión. Por ejemplo:

NO Filtro de nombre DNS igual a *.novell.com

En el ejemplo anterior, la regla de servidor más próximo solo se aplica a los dispositivos cuyo nombre de DNS no termine por .novell.com.

Puede utilizar más de una expresión para la regla. Por ejemplo:

Filtro de nombre DNS igual a provo.novell.com o Dirección IP igual a 192.168.67.12/24

Puede utilizar los criterios siguientes:

Opción	Explicación
Filtro de nombre DNS	Coincide con nombres DNS que cumplen los criterios del filtro. Puede especificar un filtro exacto o utilizar un símbolo de interrogación (?) o un asterisco (*) como comodín para sustituir a uno o varios caracteres del nombre de DNS. A ? sustituye a un carácter y un símbolo * sustituye a uno o varios caracteres. Ejemplos: provo.novell.com: coincide con todos los dispositivos del subdominio provo del dominio de nivel superior novell.com. *.novell.com: coincide con todos los dispositivos del nivel superior novell.com, incluidos todos los dispositivos de los subdominios. provo?.novell.com: coincide con todos los dispositivos de los subdominios provo1 y provo 2 del dominio de nivel superior novell.com; no coincide con los dispositivos del subdominio provo12.

Opción	Explicación
Dirección IP /n	<p>Coincide con las direcciones IP que se encuentren en el bloque CIDR (Classless Inter-Domain Routing, encaminamiento entre dominios sin clase) especificado. Con CIDR, la parte de puntos decimales de la dirección IP se interpreta como un número binario de 32 bits que se ha dividido en cuatro bytes de 8 bits. El número que va después de la barra (/n) corresponde a la longitud del prefijo, es decir, el número de bits iniciales compartidos, contados desde el lado izquierdo de la dirección. El número /n puede estar entre 0 y 32, y los números más utilizados son 8, 16, 24 y 32. Ejemplos:</p> <p>192.168.67.12/16: coincide con todas las direcciones IP que empiecen por 192.168.</p> <p>192.168.67.12/24: coincide con todas las direcciones IP que empiecen por 192.168.67.</p>

8 Para configurar los servidores que aparecen en la lista de cualquier sección, realice una de estas tareas:

8a (Condicional) Puede llevar a cabo las siguientes tareas para gestionar los servidores individuales de cualquiera de las listas de servidores (recopilación, contenido, configuración y autenticación):

Tarea	Pasos	Información adicional
Añadir un servidor a una lista	<ol style="list-style-type: none"> 1. En la lista de servidores deseada (recopilación, contenido, configuración o autenticación), haga clic en <i>Añadir</i>. 2. Busque y seleccione uno o varios servidores ZENworks o satélites. 3. Haga clic en <i>Aceptar</i> para añadir los servidores seleccionados a la lista. 	<p>Por defecto, los servidores ZENworks admiten todas las funciones (recopilación, contenido, configuración y autenticación). Por lo tanto, todos los servidores ZENworks están disponibles y se pueden seleccionar en cualquiera de las listas de servidores.</p> <p>No obstante, los satélites se pueden configurar para funciones concretas (recopilación, contenido, configuración o autenticación). Esto implica lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Al seleccionar satélites para la lista de servidores de recopilación, solo estarán disponibles los satélites que tengan asignada la función de recopilación. ◆ Al seleccionar satélites para la lista de servidores de autenticación, solo estarán disponibles los satélites que tengan asignada la función de autenticación. ◆ Al seleccionar satélites para la lista de servidores de contenido, solo estarán disponibles los satélites que tengan asignada la función de contenido o la de imágenes. ◆ Los satélites no pueden desempeñar la función de configuración. Por lo tanto, no es posible añadirlos a la lista de servidores de configuración. <p>Las funciones de los satélites se configuran en el panel Jerarquía de servidores de la pestaña Configuración.</p>

Tarea	Pasos	Información adicional
Reordenar la lista	<ol style="list-style-type: none"> 1. En la lista de servidores deseada, marque la casilla de verificación del servidor, el grupo o el conmutador L4 que desee mover. 2. Haga clic en <i>Subir</i> o en <i>Bajar</i> las veces que sea necesario para modificar su posición en la lista. 3. Repita estos pasos según sea necesario para ordenar la lista. 	<p>El lugar en la lista determina el orden en el que se establece el contacto con los servidores. El primer elemento de la lista (servidor, grupo o conmutador L4) es el primero con el que se establece el contacto, luego se establece con el segundo, y así sucesivamente.</p> <p>Puede ordenar los elementos de cada lista de forma diferente. Esto permite distribuir la carga de trabajo iniciada por los dispositivos colocando servidores distintos en las primeras posiciones de cada lista. Por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ Servidores de recopilación: Servidor1, Grupo1, Servidor3, L4Conmutador5 ♦ Servidores de contenido: L4Conmutador5 ♦ Servidores de configuración: Servidor3, Servidor2, Grupo1 ♦ Servidores de autenticación: Servidor1, Servidor2
Eliminar un servidor de la lista	<ol style="list-style-type: none"> 1. En la lista de servidores, marque la casilla de verificación del servidor que desee eliminar. 2. Haga clic en <i>Eliminar</i>. 	

8b (Condicional) Puede utilizar un grupo para realizar conexiones aleatorias a los servidores. Cada vez que se envíe la lista a un dispositivo, se establecerá un orden aleatorio para que cada dispositivo reciba una lista con un orden distinto.

Por ejemplo, supongamos que la lista de servidores contiene lo siguiente:

- ♦ Servidor 1
- ♦ Grupo 1 (Servidor 2, Servidor 3, Servidor 4)
- ♦ Servidor 5

Un dispositivo podría recibir la siguiente lista: Servidor 1, Servidor 3, Servidor 2, Servidor 4, Servidor 5.

Otro dispositivo podría recibir una lista diferente: Servidor 1, Servidor 4, Servidor 3, Servidor 2, Servidor 5.

En todos los casos, el Servidor 1 aparece el primero y el Servidor 5 el último, pero el orden de los servidores del Grupo 1 es aleatorio.

Puede llevar a cabo las siguientes tareas para gestionar los grupos de servidores de cualquiera de las listas de servidores (recopilación, contenido, configuración y autenticación):

Tarea	Pasos	Información adicional
Crear un grupo de servidores	<ol style="list-style-type: none"> 1. En la lista de servidores deseada, marque las casillas de verificación de los servidores que desee incluir en el grupo y haga clic en <i>Grupos > Crear grupo a partir de la selección</i>. O bien Si desea crear un grupo vacío, haga clic en <i>Grupos > Crear grupo vacío</i>. Podrá añadir servidores posteriormente con la opción <i>Grupos > Añadir a grupo</i>. 2. Especifique un nombre para el grupo y haga clic en <i>Aceptar</i> para añadir el grupo a la lista. 3. Haga clic en <i>Aplicar</i> para que el cambio surta efecto. 	
Añadir servidores a un grupo	<ol style="list-style-type: none"> 1. En la lista de servidores deseada, marque las casillas de verificación de los servidores que desee añadir al grupo. 2. Haga clic en <i>Grupos > Añadir a grupo</i>. 3. Realice una de las siguientes acciones: <ul style="list-style-type: none"> ◆ Para añadir los servidores seleccionados a un grupo nuevo, seleccione <i>Crear nuevo</i>, especifique un nombre de grupo y haga clic en <i>Aceptar</i>. ◆ Para añadir los servidores seleccionados a un grupo existente, seleccione un grupo en la lista del campo <i>Seleccionar existente</i> y haga clic en <i>Aceptar</i>. 4. Haga clic en <i>Aplicar</i> para que el cambio surta efecto. 	

Tarea	Pasos	Información adicional
Reordenar la lista	<ol style="list-style-type: none"> 1. En la lista de servidores, marque la casilla de verificación del servidor, el grupo o el conmutador L4 que desee mover. 2. Haga clic en <i>Subir</i> o en <i>Bajar</i> las veces que sea necesario para modificar su posición en la lista. 3. Repita estos pasos según sea necesario para ordenar la lista. 	<p>El lugar en la lista determina el orden en el que se establece el contacto con los servidores. El primer elemento de la lista (servidor, grupo o conmutador L4) es el primero con el que se establece el contacto, luego se establece con el segundo, y así sucesivamente.</p> <p>Puede ordenar los elementos de cada lista de forma diferente. Esto permite distribuir la carga de trabajo iniciada por los dispositivos colocando servidores distintos en las primeras posiciones de cada lista. Por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ Servidores de recopilación: Servidor1, Grupo1, Servidor3, L4Conmutador5 ♦ Servidores de contenido: L4Conmutador5, Servidor2, Servidor3, Servidor1 ♦ Servidores de configuración: Servidor3, Servidor2, Grupo1 ♦ Servidores de autenticación: Grupo1, L4Conmutador5, Servidor1, Servidor2
Copiar un grupo de una lista a otra	<ol style="list-style-type: none"> 1. En la lista de servidor en la que desee copiar un grupo, haga clic en <i>Grupos > Copiar grupo existente</i>. Por ejemplo, para copiar un grupo de la lista de servidores de recopilación a la lista de servidores de contenido, haga clic en <i>Grupos > Copiar grupo existente</i> en la lista de servidores de contenido. 2. Seleccione el grupo deseado en la lista y haga clic en <i>Aceptar</i> para copiar el grupo. 3. Haga clic en <i>Aplicar</i> para que el cambio surta efecto. 	<p>Si copia un grupo a una lista que no contiene los servidores del grupo, los servidores que no aparezcan en la lista se eliminarán del grupo. Por ejemplo, si el Grupo1 incluye el Servidor1 y el Servidor2 y copia el Grupo1 a una lista que no incluye el Servidor1, el Servidor1 se eliminará del grupo.</p>

Tarea	Pasos	Información adicional
Eliminar servidores de un grupo	<ol style="list-style-type: none"> 1. En la lista de servidores, expanda el grupo para mostrar sus servidores. 2. Marque las casillas de verificación de los servidores que desee eliminar del grupo. 3. Haga clic en <i>Grupos > Eliminar de grupo</i> y haga clic en <i>Aceptar</i>. 4. Haga clic en <i>Aplicar</i> para que el cambio surta efecto. 	Los servidores no se eliminarán de la lista de servidores, solo del grupo.
Eliminar un grupo	<ol style="list-style-type: none"> 1. En la lista de servidores, marque la casilla de verificación del grupo que desee eliminar. 2. Haga clic en <i>Grupos > Eliminar grupo</i> y haga clic en <i>Aceptar</i>. 3. Haga clic en <i>Aplicar</i> para que el cambio surta efecto. 	Los servidores del grupo no se eliminarán, solo el grupo.

8c (Condicional) Si tiene servidores ZENworks o satélites agrupados en clúster tras un conmutador L4, puede definir el conmutador L4 y añadir los servidores a la definición. De este modo el conmutador L4 podrá seguir distribuyendo el tráfico de forma equilibrada entre los servidores.

Tarea	Pasos	Información adicional
Crear una definición de conmutador L4	<ol style="list-style-type: none"> 1. En la lista de servidores, marque las casillas de verificación de los servidores que desee incluir en la definición del conmutador L4 y, a continuación, haga clic en <i>Conmutador L4 > Crear una definición de conmutador L4 a partir de la selección</i>. O bien Si desea crear una definición de conmutador L4 vacía, haga clic en <i>Conmutador L4 > Crear vacío</i>. Podrá añadir servidores a la definición vacía posteriormente mediante la opción <i>Conmutador L4 > Añadir a definición de conmutador L4</i>. 2. Especifique el nombre DNS o la dirección IP del conmutador L4 y haga clic en <i>Aceptar</i> para añadir el conmutador L4 a la lista. 3. Haga clic en <i>Aplicar</i> para que el cambio surta efecto. 	

Tarea	Pasos	Información adicional
Añadir servidores a una definición de conmutador L4	<ol style="list-style-type: none"> 1. En la lista de servidores, marque las casillas de verificación de los servidores que desee añadir a la definición de conmutador L4. 2. Haga clic en <i>Conmutador L4 > Añadir a definición de conmutador L4</i>. 3. Realice una de las siguientes acciones: <ul style="list-style-type: none"> ◆ Para añadir los servidores seleccionados a una nueva definición de conmutador L4, seleccione <i>Crear nuevo</i>, especifique el nombre DNS o la dirección IP del conmutador L4 y, a continuación, haga clic en <i>Aceptar</i>. ◆ Para añadir los servidores seleccionados a una definición existente de conmutador L4, seleccione una definición de conmutador L4 en la lista del campo <i>Seleccionar existente</i> y haga clic en <i>Aceptar</i>. 4. Haga clic en <i>Aplicar</i> para que el cambio surta efecto. 	

Tarea	Pasos	Información adicional
Reordenar la lista	<ol style="list-style-type: none"> 1. En la lista de servidores deseada, marque la casilla de verificación del servidor, el grupo o el conmutador L4 que desee mover. 2. Haga clic en <i>Subir</i> o en <i>Bajar</i> las veces que sea necesario para modificar su posición en la lista. 3. Repita estos pasos según sea necesario para ordenar la lista. 	<p>El lugar en la lista determina el orden en el que se establece el contacto con los servidores. El primer elemento de la lista (servidor, grupo o conmutador L4) es el primero con el que se establece el contacto, luego se establece con el segundo, y así sucesivamente.</p> <p>Puede ordenar los elementos de cada lista de forma diferente. Esto permite distribuir la carga de trabajo iniciada por los dispositivos colocando servidores distintos en las primeras posiciones de cada lista. Por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ Servidores de recopilación: Servidor1, Grupo1, Servidor3, L4Conmutador5 ♦ Servidores de contenido: L4Conmutador5, Servidor2, Servidor3, Servidor1 ♦ Servidores de configuración: Servidor3, Servidor2, Grupo1 ♦ Servidores de autenticación: Grupo1, L4Conmutador5, Servidor1, Servidor2
Eliminar servidores de una definición de conmutador L4	<ol style="list-style-type: none"> 1. En la lista de servidores, expanda la definición del conmutador L4 para mostrar sus servidores. 2. Marque las casillas de verificación de los servidores que desee eliminar de la definición del conmutador L4. 3. Haga clic en <i>Conmutador L4 > Eliminar de definición de conmutador L4</i> y haga clic en <i>Aceptar</i>. 4. Haga clic en <i>Aplicar</i> para que el cambio surta efecto. 	Los servidores no se eliminarán de la lista de servidores, solo de la definición del conmutador L4.
Eliminar una definición de conmutador L4	<ol style="list-style-type: none"> 1. En la lista de servidores, haga clic en <i>Conmutador L4 > Eliminar definición de conmutador L4</i> y haga clic en <i>Aceptar</i>. 2. Haga clic en <i>Aplicar</i> para que el cambio surta efecto. 	Los servidores de la definición del conmutador L4 no se eliminan, solo la definición.

9 Especifique el número de servidores ZENworks cuyos datos se deban enviar a los dispositivos gestionados simultáneamente. Están disponibles las siguientes opciones:

- ♦ **Ilimitado:** la información de contacto sobre todos los servidores mostrada en las listas de reglas vigentes se envía por defecto a los dispositivos gestionados. Además, a no ser que se excluyan en la regla vigente, los servidores mostrados en la regla por defecto se añaden al final de la lista de servidores de la regla vigente.
- ♦ **Limitar a <número> servidores por lista:** si desea conservar ancho de banda entre el servidor y los dispositivos gestionados, especifique el número de servidores cuyos datos se deben enviar al dispositivo gestionado simultáneamente.

Nota: también puede configurar el ajuste *Limitar servidores devueltos al agente* en la regla por defecto de servidor más próximo. El límite que se define en la regla de servidor más próximo sustituye al límite definido en la regla por defecto de servidor más próximo.

10 Cuando haya terminado, haga clic en *Aceptar* para añadir la regla a la lista *Reglas del servidor más próximo*.

11 Repita del [Paso 2](#) al [Paso 10](#) para crear reglas adicionales.

12 Si fuera necesario, cuando termine de crear las funciones, haga lo siguiente:

- ♦ Utilice los botones *Subir* y *Bajar* para reordenar las reglas de la lista *Reglas del servidor más próximo*.

Las reglas se evalúan en el orden en el que aparecen en la lista. Debe colocar las reglas en el orden en el que desee que se evalúen.

- ♦ Para modificar los ajustes de una regla, seleccione la regla que desee y haga clic en *Editar*.

5.2.2 Copia de seguridad de reglas de servidor más próximo para dispositivos de ZENworks Configuration Management 10.2./10.3.x

Si la zona de gestión de ZENworks tiene configuradas complejas reglas de servidor más próximo, puede que desee exportar estas reglas como parte del procedimiento de copia de seguridad.

Los siguientes comandos zman son útiles para realizar copias de seguridad de las reglas del servidor más próximo:

- ♦ **location-copy-rules (locpp):** copia las reglas del servidor más próximo desde un dispositivo de origen o una carpeta de dispositivos a uno o varios dispositivos de destino o carpetas de dispositivos.
- ♦ **location-export-rules-to-file (loctf):** exporta los datos de reglas de servidor más próximo (en formato XML) a un archivo. El archivo XML se puede utilizar como entrada para crear o añadir reglas de servidor más próximo.
- ♦ **location-import-rules-from-file (locff):** importa los datos de reglas de servidor más próximo (en formato XML) desde un archivo.

Para obtener más información acerca de estos comandos y su uso, consulte la sección “[Comandos de reglas de ubicación](#)” en la [Referencia sobre las utilidades de línea de comandos de ZENworks 11 SP2](#). Los comandos dejan de ser válidos después de crear una línea de base para la zona en ZENworks 11 SP2.

5.3 Limitaciones conocidas

- ◆ Después de actualizar un servidor primario de ZENworks Configuration Management 10.2.2/10.3.xa ZENworks 11 SP2, no se admite lo siguiente:
 - ◆ Subir de nivel los dispositivos gestionados que tengan una versión anterior de ZENworks Adaptive Agent (versión 10.2.x o 10.3.x) instalada a satélites.
 - ◆ Modificar las funciones o los ajustes de satélite existentes de las versiones 10.2.x o 10.3.x
- ◆ Si se asigna un lote o una directiva solo de zona protegida a un usuario de prueba y este usuario entra a un dispositivo gestionado de las versiones 10.2.x o 10.3.x que forme parte de una zona de gestión de ZENworks 11, ninguna de las asignaciones del usuario de lote o directiva pasará al dispositivo.
- ◆ El comportamiento del conjunto de acciones de instalación definido de un lote en un dispositivo gestionado ha cambiado en ZENworks 11 debido a la introducción de la gestión de cambios de lotes. Para comprender el comportamiento, consulte la sección “[How Bundle Versions Affect an Install Action Set](#)” (Cómo afectan las versiones de lote a los conjuntos de acciones de instalación) en la *ZENworks 11 SP2 Software Distribution Reference* (Referencia sobre la distribución del software de ZENworks 11).

Para cumplir con el comportamiento del conjunto de acciones de instalación de ZENworks 11, la instalación de este conjunto de acciones en un dispositivo gestionado de la versión 10.2.x que se encuentra en una zona de gestión de ZENworks 11 requiere que se aplique un parche al dispositivo. Para obtener más información sobre el parche, consulte el [sitio Web de descargas de Novell](http://download.novell.com/Download?buildid=CCdDG4BfuJs~) (<http://download.novell.com/Download?buildid=CCdDG4BfuJs~>).

Actualizaciones de la documentación

A

Esta sección contiene información sobre los cambios de contenido de la documentación que se han realizado en esta Guía de actualización después de la publicación inicial de Novell ZENworks 11 SP2. Los cambios se muestran según la fecha de publicación.

La documentación de este producto está disponible en Web en dos formatos: HTML y PDF. La documentación HTML y PDF está actualizada con los cambios que aparecen en esta sección.

Si necesita saber si la copia de la documentación en PDF que está usando es la más reciente, consulte la fecha de publicación que aparece en la página del título.

La documentación se ha actualizado en las siguientes fechas:

- ♦ [Sección A.1, “20 de marzo de 2012: 11 SP2”, en la página 71](#)

A.1 20 de marzo de 2012: 11 SP2

Se han realizado actualizaciones en la siguiente sección:

Ubicación	Actualizaciones
Capítulo 1, “Novedades de ZENworks 11 SP2”, en la página 9	Este capítulo nuevo se ha añadido a la guía.
Capítulo 2, “Actualización de los servidores primarios a ZENworks 11 SP2”, en la página 17	Sección 2.6, “Actualización de los servidores primarios”, en la página 24 Se ha actualizado la sección siguiente: <ul style="list-style-type: none">♦ “Ejecución de ZENworks Diagnostic Center para verificar la base de datos” en la página 36

